大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千三百四十號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三七三三三 編輯部電話三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

【新華社北京三十日電】塔斯社莫斯科二十九日訊：討論保障歐洲和平和安全的莫斯科歐洲國家會議發表會議公報：

一九五四年十一月二十九日下午三時，討論保障歐洲和平和安全的歐洲會議在莫斯科托爾斯泰大街蘇聯外交部大廈開幕。

參加會議的有蘇聯、波蘭人民共和國、捷克斯洛伐克共和國、德意志民主共和國、匈牙利人民共和國、羅馬尼亞人民共和國、保加利亞人民共和國和阿爾巴尼亞人民共和國的代表團。中華人民共和國的代表以觀察員身份參加了會議。

蘇聯的代表團團長莫洛托夫宣佈會議開幕，並致開幕詞。會議在波蘭人民共和國、捷克斯洛伐克共和國、德意志民主共和國、匈牙利人民共和國、羅馬尼亞人民共和國、保加利亞人民共和國、阿爾巴尼亞人民共和國代表團團長發言之後，一致通過決議：以有代表出席會議的國家的代表團團長和中華人民共和國代表團團長組成會議主席團。[illegible]

歐洲和平及安全會議第一日
莫洛托夫重要講話

蘇聯政府曾三次要求美英法共商歐洲集體安全問題，但一次也未獲三國政府支持。巴黎協定標誌着在歐洲準備新戰爭特別危險的新階段，這就要求參加會議的國家必須在組織武裝力量及其司令部方面採取共同措施以及其他措施，保障各國邊境，防禦可能的侵略。會議是建立歐洲集體安全體系的一個重要步驟。

【新華社北京三十日電】塔斯社莫斯科二十九日訊：莫洛托夫二十九日在歐洲國家保障歐洲和平和安全會議上作了長篇發言。

莫洛托夫指出：蘇聯政府……建議歐洲各國和美國的政府參加討論建立歐洲集體安全問題的全歐會議。所以提出這個建議，是因爲目前歐洲的局勢引起了愛好和平的各國人民理所當然的不安。

[illegible]

……問題的建議。

莫洛托夫指出：蘇聯的這些建議有一個共同的目的：維護和鞏固歐洲和平。但是巴黎協定的基礎是另外一些目的。巴黎協定的出發點是：使一些歐洲國家同另外一些歐洲國家對立，在它們之間挑起分歧，並且擴充軍備，而擴充軍備就只是爲了打算進行新侵略，發動新戰爭。

莫洛托夫指出：蘇聯竭力要同法國、英國和美國就德國問題，首先是恢復德國統一問題達成協議。如果這四個國家都能盡力促進東西德的接近，並且設法使統一的德國真正成爲一個愛好和平的民主國家，那麼，這種協議就可以達成。

莫洛托夫指出：現在批准巴黎協定的準備工作正在加緊進行，這種協定的批准和實現會使整個國際形勢嚴重地複雜化。

今年，蘇聯政府曾三次建議美國、英國和法國的政府共同討論非常迫切的歐洲集體安全問題，但是，這些建議一次也沒有得到上述三國政府的支持。這些政府避而不討論蘇聯所提出的關於保障歐洲集體安全的全歐條約草案，而且也沒有就這個問題提出任何建議。

莫洛托夫指出：這不是偶然的。大家知道，美國、英國和法國政府目前的計劃體現在巴黎協定之中，這個協定的目的，不在於保障歐洲集體安全和和平，而在於建立一種軍事集團而把重新軍國主義化了的西德包括在內，這種軍事集團加緊了歐洲的緊張形勢。

莫洛托夫說：巴黎協定標誌着在歐洲準備新戰爭的特別危險的新階段。爲了預防巴黎協定獲得批准和實施，歐洲愛好和平的國家一定要把自己的力量集合起來，並且大大加強這些力量，以鞏固保障自己的安全。爲此，必須適當地準備採取同當前形勢相適應的措施，來加強防禦能力。這就要求參加這個會議的國家必須在組織武裝力量及其司令部方面採取共同措施以及其他措施，以便可靠地保衛我們各國人民的和平勞動，保障我們各國邊境的神聖不可侵犯，並且防止可能的侵略。

莫洛托夫表示，他相信這個歐洲國家會議無疑會是建立歐洲集體安全體系的一個重要步驟，而得到歐洲和全世界各國人民支持的這個體系，對於防止另一次世界大戰具有頭等重要的意義。

莫洛托夫最後表示，他相信在莫斯科舉行的歐洲國家保障歐洲和平和安全會議會光榮地完成它面臨的任務。

香港中華總商會重要通告（會字第二號）

逕啟者本會定於十二月三日下午四時卅分假座德輔道中中國酒家召開同人大會議決出席辦法案（十一月卅日常務會議特別會議議決）

（一）會員須帶證章入席
（二）會員攜同本會通告集會原函入席
（三）團體會員由現任理事長或副理事長代表出席
（四）商號會員由司理人或東主代表出席
（五）個人會員由本人親自出席等因在案特此通告敬希查照爲荷此致

本會各會員

香港中華總商會會長高卓雄
一九五四年十二月一日

應我國政府邀請前來訪問
緬甸總理吳努飛抵廣州
王炳南及粵穗各界五千人到機場歡迎
吳努總理昨遊覽參觀黃花崗越秀山六榕寺等地

【新華社廣州三十日電】應我國政府邀請前來訪問的緬甸聯邦總理吳努在三十日上午十時四十分乘專機到達廣州。隨吳努總理來我國訪問的有：努夫人，緬甸聯邦最高法院法官吳敏登，總理秘書兼內閣秘書吳溫佩，總理秘書吳丹，陸軍部參謀昂季上校，總理侍從武官昂梳上尉，總理私人秘書都瑞索和其他隨員五人。

緬甸駐我國大使吳拉茂和夫人和我國駐緬甸大使姚仲明和夫人陪同吳努總理同機到達廣州。

我國外交部特派部長助理兼辦公廳主任王炳南從北京到廣州迎接。緬甸駐華大使館三等秘書吳陳廷也從北京前來迎接。

到機場歡迎的，有廣東省人民政府代主席陶鑄、外事處處長曹若茗，廣州市副市長朱光、魏今非、丘哲、黃長水，秘書長陳志方，中國人民解放軍中南軍區副參謀長文年生以及海、空軍高級將領方正平、張西三、陳浩等。

到機場歡迎的，還有中共中央華南分局和中共廣州市委員會的負責人，各民主黨派廣東省和廣州市組織的負責人，以及政府機關工作人員，科學、教育、文學、藝術、新聞、宗教界的代表，學生和各界羣衆。

蘇聯駐廣州市領事阿六奇也到機場歡迎。

緬甸聯邦駐香港領事郎振富和夫人也特地由香港來廣州迎接。

到機場歡迎的共有五千人。

機場上懸掛着緬甸和中國國旗。

吳努總理下機後，和陶鑄代主席等一一握手。

樂隊奏緬甸和中國國歌。

吳努總理檢閱了儀仗隊，並接受了羣衆的獻花。

然後，吳努總理步行到歡迎羣衆行列的前面，招手致意。歡迎的羣衆熱烈鼓掌並高呼歡迎口號。

吳努總理走出機場後，即由廣東省人民政府代主席陶鑄陪同乘車到迎賓館休息。

三十日下午，吳努總理由廣東省人民政府代主席陶鑄和廣州市副市長朱光等陪同遊覽參觀了黃花崗、越秀山、中山紀念堂和六榕寺。吳努總理並在六榕寺內參拜了釋迦牟尼佛像。

三十日晚，吳努總理在迎賓館的歡迎晚會上觀看了華南歌舞團演出的歌舞和珠江粵劇團演出的粵劇。

吳努總理

越南緬甸發表聯合公報
兩國首長關心鞏固印度支那和平問題
五項原則適用於越緬間及其他國家間

【新華社河內二十九日電】越南民主共和國主席胡志明和緬甸聯邦總理吳努二十九日在河內會談後，發表聯合公報如下：

「今天，胡志明主席和吳努總理會見並討論了對越南和緬甸共同有關的各項問題。

主席和總理都關心到鞏固印度支那和平的問題。印度支那的和平使得印度支那各國有可能在不受任何外來干涉的情況下獨立生活和旋致繁榮，並爲維護東南亞和世界的和平作出貢獻。

主席和總理同意了越南民主共和國政府和緬甸聯邦政府關於中印和中緬聯合聲明中確定的五項原則的完全一致的看法，並且認爲同樣的原則應當應用於越南和緬甸之間的關係以及其他國家之間的關係。

胡志明主席和吳努總理都表示相信：越南和緬甸的友誼將得到加強，兩國之間的關係將會更趨密切。」

【新華社河內二十九日電】越南民主共和國胡志明主席二十九日下午七時舉行宴會，招待緬甸總理吳努和夫人。

出席宴會的還有：越南民主共和國副總理兼外交部部長范文同、國防部部長兼越南人民軍總司令武元甲、宣傳部部長黃明鑑、教育部部長阮文萱、工商部部長潘英、河內軍政委員會主席王承武、河內行政委員會主席陳維興、越南民主共和國駐緬甸代表陳文倫等許多政府官員和佛教界、文化界及各人民團體代表。

中華人民共和國駐越南大使羅貴波和夫人、中國駐緬甸大使姚仲明和夫人，蘇聯駐越南民主共和國大使館參贊拉夫里謝夫，國際監督和監察委員會印度代表團團長德賽、波蘭代表團團長與格羅京斯基、加拿大代表團團長舍烏·勒特，參加越、法經濟和文化談判的法國政府代表聖德尼等也應邀參加了宴會。

胡志明主席在宴會上致歡迎詞。吳努總理致答詞。

宴會前，胡志明主席同吳努總理進行了會談。

【新華社河內三十日電】應中華人民共和國政府邀請前往中國訪問的緬甸聯邦政府總理吳努和夫人在三十日早晨六時四十分乘飛機離開河內前往中國。同行的有：緬甸駐中國大使吳拉茂和夫人，緬甸最高法院法官、前緬甸駐中國大使吳敏登、緬甸總理秘書兼內閣秘書吳溫佩、緬甸總理秘書吳丹，緬甸陸軍部參謀昂季上校等。

到機場送行的有越南民主共和國副總理兼外交部部長范文同、越南民主共和國各部部長、其他政府官員和各人民團體的代表。

中華人民共和國駐緬甸大使姚仲明和夫人陪同吳努總理和夫人前往中國。

中華人民共和國駐越南民主共和國大使羅貴波和夫人，蘇聯駐越南民主共和國大使館參贊拉夫里謝夫也到機場送行。

在河內受熱烈歡迎
吳努總理談話
非常高興在訪華途中停留河內
與胡志明會面將有助擴大和平地區

【新華社河內二十九日電】應中華人民共和國政府邀請前往中國訪問的緬甸聯邦政府總理吳努和他的夫人，二十九日中午十二時（越南時間）到達越南民主共和國首都河內。

隨同吳努總理前來的有：法學家、前緬甸駐中華人民共和國大使吳敏登，緬甸政府軍總參謀部昂西上校等。

中華人民共和國駐緬甸大使姚仲明和夫人也同機到達河內。

越南民主共和國副總理兼外交部部長范文同到嘉林機場歡迎。

到機場歡迎的還有：越南民主共和國政府宣傳部部長黃明鑑、工商部部長潘英、教育部部長阮文萱、外交部禮賓局副局長阮功傳、越南國民聯會常務委員孫光閥、河內軍政委員會主席王承武、河內行政委員會主席陳維興、越南民主共和國駐緬甸代表陳文倫以及文化教育界、佛教和各人民團體的代表共二百多人。

中華人民共和國駐越南民主共和國大使羅貴波和夫人、蘇聯駐越南民主共和國大使館參贊拉夫里謝夫也到機場歡迎。

到機場歡迎的還有緬甸駐中國大使吳拉茂和夫人，以及二十八日到達這裏將隨同吳努總理訪問中國的一部分先行人員：緬甸政府秘書吳溫佩、緬甸總理秘書吳登。

到機場歡迎的還有國際監督和監察委員會印度代表團團長德賽、波蘭代表團團長與格羅京斯基、加拿大代表團團長舍烏·勒特和國際委員會的其他人員。

機場上懸掛着緬甸聯邦和越南民主共和國的國旗。

吳努總理下機後即和范文同副總理親切握手。

樂隊奏緬甸國歌和越南民主共和國國歌，范文同副總理陪同吳努總理檢閱了儀仗隊。

吳努總理在機場發表了簡短的談話。他說：我的確非常高興能有這樣一個機會在前往中華人民共和國的途中在河內停留。我迫切地期望和越南民主共和國胡志明主席會面，以和他討論雙方共同關心的問題。我深信，我們的會面將是有助於擴大和平地區的因素。

中國人民支持歐洲會議
決與亞洲人民努力擴大亞洲和平地區
並支持爲歐洲集體安全而進行的鬥爭
人民日報社論指出：美國武裝西德準備戰爭，並不掩飾以蘇聯爲對象。但是，西德一旦重新武裝起來，便會毫無顧忌地向鄰國首先向法國實行侵略。

【新華社北京三十日電】人民日報今日社論：「中國人民堅決支持歐洲會議的召開」全文如下：

蘇聯政府建議召開的歐洲會議，二十九日在莫斯科開幕了。參加這個會議的有：蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克、德意志民主共和國、保加利亞、匈牙利、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞等八個國家的政府代表團。我國政府也派遣我國外交部副部長張聞天爲代表以觀察員身份出席會議。這個會議還得到歐洲其他國家的許多政界人士和黨派以及廣大要求和平的人民的支持。這個會議得到歐洲各國人民這樣廣泛的支持，說明它是完全符合於一切要求歐洲集體和平安全的國家和人民的願望的。

歐洲會議的召開，是蘇聯和歐洲愛好和平國家爲保障歐洲集體和平安全所作的適時而重要的努力。大家知道，美國及其追隨者們今年十月在德國問題上違反關於德國的現行國際協議，單獨在倫敦和巴黎簽訂了有關西德的協定，規定恢復西德的軍國主義，建立西德武裝，並把西德拉入以反對歐洲其他國家爲目的的西歐軍事侵略集團。這些計劃的實施，就必然會引起歐洲國家間關係的惡化，引起各國擴軍運動的加速，使歐洲各國人民面臨着新的戰爭的嚴重威脅。特別是美國及其追隨者們生怕這個戰爭計劃又像「歐洲軍」條約一樣遭到各國人民的反對而破產，正在採取強大壓力，脅迫各有關國家議會在今年十二月底以前批准這些戰爭計劃。他們想用迅雷不及掩耳的手法，把西德軍國主義復活起來，分裂德國和歐洲，使德國的和平統一成爲不可能的既成事實，威脅愛好和平的歐洲各國人民的安全。蘇聯和歐洲其他愛好和平國家迫不得已而採取保障他們自己安全的措施，在莫斯科召開歐洲會議，不僅完全是理所當然的，而且也是十分適時的。

（下轉第三版）

中國銀行舉行董監會議
聽取關於股東會議開會經過的報告
選出南漢宸曹菊如馬寅初等爲常董

【新華社北京三十日電】中國銀行在十一月二十五日舉行第二屆第一次董事監察人聯席會議。出席會議和委託代表出席會議的有董事長南漢宸，董事曹菊如、馬寅初、胡景澐、沙千里、章漢夫、章乃器、王紹鏊、饒飲冰、冀朝鼎、廖武、孫曉邨、鄭鐵如、王志莘、吳震修、周作民、徐寄廎、郭棣活、馮幼偉、程慕灝、榮毅仁、沈久芬，監察人司徒美堂、許滌新、李世璋、史久鏊、吳克明、黃敏齋、盧學溥。會議聽取了最近舉行的股東會議開會經過的報告及中國銀行章程業經中國人民銀行核准的情況。會上推選了常務董事。新選出的常務董事七人如下：南漢宸、曹菊如、馬寅初、章乃器、饒飲冰、王志莘、榮毅仁。

阻止戰爭的長堤

施君玉

兩個可能

巴黎協定簽字之後，歐洲產生了一個新的形勢；這個新形勢有兩種發展的可能：

一個可能是像打垮「歐洲軍」計劃一樣，法國人民再把這個巴黎協定打垮。照最近法國的情形看，這個可能性是有的。只要法國議會拒絕批准，這個協定就可以立刻變成一堆廢紙。

另一個可能是，法國議會批准了這個協定，西德軍國主義者武裝起來。重新武裝起來的德國軍國主義者，將如一股洪水，既可以決左岸的堤防，也可以決右岸的堤防；就看那邊的堤防較弱。今天，這個可能性也是存在着的。

治本與治標

愛好和平的國家、關心本國安全的政府和人民，不能不嚴重地考慮到後一個可能。

當然，最好是根本不使洪水泛濫，也就是不使西德又成爲武裝起來的軍國主義國家。直到現在爲止，蘇聯就是在這一方面努力的。

但是，西方國家却喜歡玩洪水，而且自以爲有把握可以使這股洪水向東決口。

這樣，蘇聯和各人民民主國家就不得不培修長堤，在萬一洪水泛濫時，至少不使這股洪水向東決。

建起這條阻止戰爭的長堤，就是目前在莫斯科舉行的歐洲國家保障歐洲和平和安全會議的重要任務。

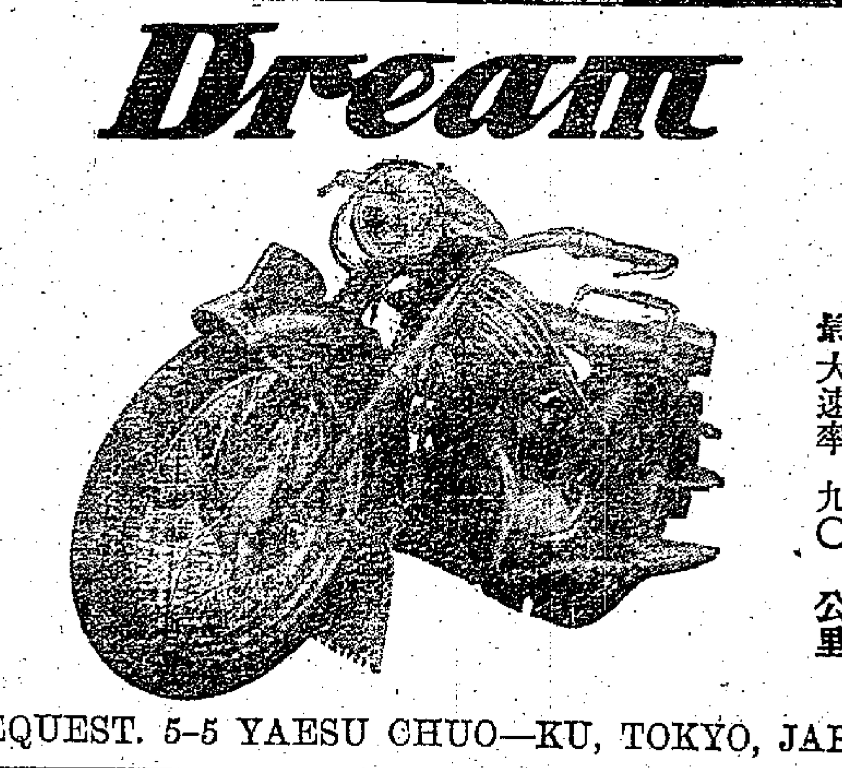
銅牆鐵壁

現在，參加這個會議的，只有歐洲各國中的八國；會議的結果當然只能保障八國的安全。但是，這個會議的重大意義，却是要超出這八國的範圍的。這是建立歐洲集體安全體系的一個重要步驟。今天，和平陣營的力量，像是鋼強大的一條銅牆鐵壁；各和平國家建立起來的長堤，對於任何未來的侵略者都將是一部強有力的滑翻劑。

同時，這條長堤也將提醒那些玩弄洪水的人：東邊有了這座長堤，他們要掀起洪水，很可能是淹沒了自己。今天，他們如果肯放棄這樣危險的把戲，也還是來得及的。

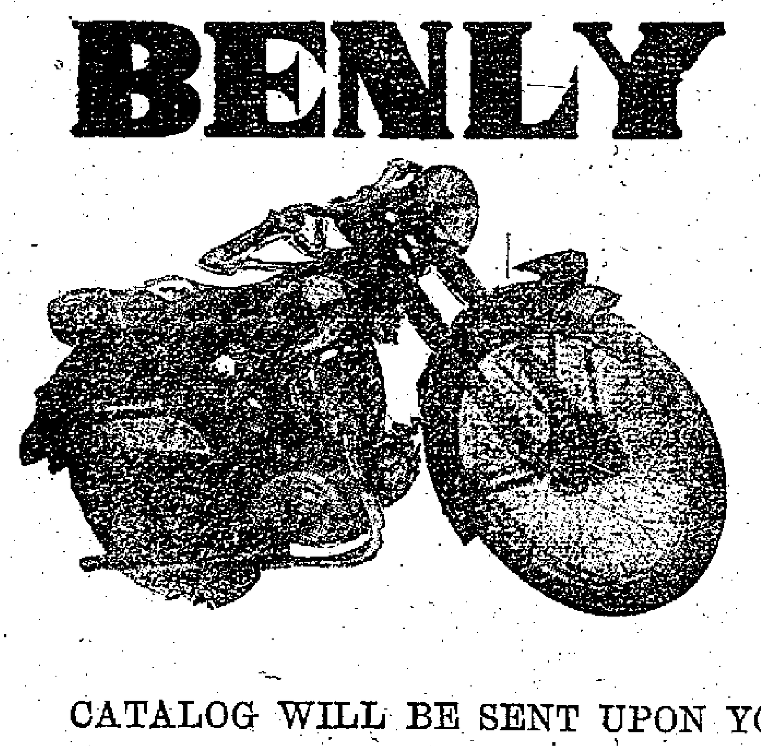
人生能活二百年!!
那就是使生活速率化一天活用一百多個鐘頭。
○超出世界性能。
○驚人的耐久力。
○飛快的快速率。
佔世界生產量第二位的「本田」有絕對確信向世界輸出摩托車、斯庫它、農業用發動機。

獨力母號
汽缸容積 二二〇CC
出力 九馬力
最大速率 九〇公里



Dream

便利號
汽缸容積 八十九CC
出力 三·八馬力
最大速率 六十五公里



BENLY

地址：日本東京都中央區八重洲五丁目五番地
本田技研工業株式會社

CATALOG WILL BE SENT UPON YOUR REQUEST. 5-5 YAESU CHUO—KU, TOKYO, JAPAN.
HONDA MOTOR CO., LTD.

「我們為什麼要飛回祖國大陸」
——記兩個將起義空軍人員的談話

秋耘

社評　電車糾紛不應再拖延了

……民生活委員會在工人向資方發牒的同時，發表了告社會人士……說：「我們迫切希望並要求資方莊士頓，為商場利益計，為居民交通便利計，能回心轉意，改變態度，接受協商解決糾紛的要求，立即與我們進行談判協商；港府勞工當局立即出而調處，使事件避免進一步擴大。我們更願向社會人士呼籲，在最近期間繼續發揮你們正義的同情，來協助推動談判，使我們電車工人和全港市民希望迅速合理解決糾紛的要求早日實現。」

幸而在這個時候，有社會人士出而奔走，致函電車工會要求緩採取行動的時限，以便居間斡旋，以謀求一個可以為各方接受的方案。電車工人們亦毅然表示接納，決議將行動期限延至本週末。

電車工人這種態度，是值得讚揚的。從這裏不但可以表示他們能顧全大局，顧全居民交通便利，以至工商百業的利益，而且也表示出他們的確有誠意在追求調處談判的機會。社會人士的奔走呼籲，促進談判協商以解決糾紛的做法，同樣也是符合全港居民的利益的，他們對電車除人糾紛的深切關懷，和尋求足以解決糾紛的辦法的精神，是必然獲得全港居民的讚揚和支持的。今天，除人糾紛已發展到目前這樣的階段，電車工人展延通牒期限為日也無多，社會人士能抓緊時間，繼續努力，打開談判之門，以迅速解決糾紛，更是一般居民所期待的。

大家都感覺到，無論什麼糾紛，只要有關各方肯坐下來談，事情就有解決的展望。對電車資方來說，一味拒絕談判，是不容易說得過去的。因為電車是萬千居民每天必需的交通工具，糾紛的拖延，對居民以及整個商場的影響太大了。所以，電車資方目前的態度如何，是受着居民密切注視的。若說這是對於電車資方一次嚴重的考驗，也非過言。

我們相信，電車資方中，不乏開明之士，他們會看到，如果以拒絕談判、任由糾紛拖延，甚或擴大下去，那麼，不僅影響全港各階層居民的利益，也影響到電車公司本身的利益。

歲聿云暮，年關在即，這是商場一年之中，希望能夠做多點生意的季節。在這樣的時候，電車的糾紛是必須有關各方合力促其解決。這是公眾一致的期望。如果不此之圖，或別闢蹊徑，則其態度將必不為公眾居民所能諒解了。

規模之大前所未有　粵省北江大堤進行培修
清遠石角起南海沙口止全長七十公里
捍衛廣州及三水等五縣百餘萬畝農田
培修後堤身要高出最高洪水位半公尺

……等縣百餘萬畝農田，免除洪水威脅的北江大堤大規模培修工程……地，數以千噸計的洋灰也將從廣州運到。……與河全年流量相等。北江上游像扇形，支流甚多，每年汛期須……止，堤線全長七十公里，保護着廣州市及五縣的百餘萬畝農田由……，廣州市即受水浸，西關浸至二樓。因此北江大堤的鞏固，直……五二年曾普遍培修一次，可以防禦較大洪水，故解放後從未有……隱患，影響堤身強度。

全部工程定十二月中旬動工，預計明年三月底完成。……厚度是外坡一比三，內坡一比二，再加創堤，並整理險工區……方公尺，石方七萬立方公尺。沿線還需建築排水遏、拋石護岸……，高要、四會等縣也來支援。全部培修工程工款達四百五十億……，數以千噸計的洋灰即將從廣州運到，各種石方、木材、土方……旦夕的繁忙景象。

中藥治愈肝硬化症
廣州中西醫開座談會研究病例
市肺結核防治所將請中醫會診

……中華醫學會廣州分會將整理座談會上所討論材料，作出結論，附印在該會年刊內，以便今後繼續研究。

廣州市中醫學會為了進一步研究鑽志讀醫師所開治癒肝硬化病者區厚添服食的藥方，今後診治類似這種病症，找出藥方，確定用藥，於本月十八日舉行座談會，分析這種中藥功能；並將討論結果交給中華醫學會廣州分會屬下的內科學會再作研究分析。

【本報廣州二十七日專訊】廣州市衛生醫療機關現正進行團結中西醫政策的學習。自九月底市衛生局召集全市各衛生機構的負責人舉行會議，由局長李瑄湖作了中醫工作問題的報告，由各單位進行傳達後，隨即展開了團結中西醫政策的學習，初步檢查和批判了過去對中醫中藥輕視歧視的錯誤；並且認識到加強中西醫團結合作，對發揚祖國醫學遺產是很重要的關鍵。

十月初，廣州市各區衛生所、市衛生防疫站、市環境衛生管理處、市肺結核防治所、市衛生人員訓練所、各中級醫士學校及國營、地方國營、公私合營工廠的醫務室等六十多個單位，按照衛生局指示，分別展開了團結中西醫政策的學習。各單位的員工都認真閱讀了人民日報社論「貫徹對待中醫的正確政策」、「加強對中藥的管理和研究工作」、及衛生部副部長傅連暲寫的「關鍵問題在於西醫學習中醫」的文章。學習後，各單位的員工都認識了中醫中藥是祖國的寶貴文化遺產，對中國人民保健事業作過巨大貢獻。因此，大家都感到必須認真學習和研究中醫的學理和實踐經驗，使它能夠更好的為人民服務。

市肺結核防治所全體員工學習後，都要求定出具體辦法，虛心學習祖國醫學，加強與中醫的聯系，並決定找出一些病例，請中醫來會診，共同研究醫學。

廣州至澳門汽車票價減

安徽黃梅戲
華東戲曲會演中，安徽黃梅戲「路遇」中的一個場面。

有一個半西湖那麼大　杭文教區大興土木
浙大五座三層大樓可住學生四千多
十二個學校校舍有一批建築物落成

【中國新聞社杭州三十日電】有一個半西湖那麼大的杭州市文教區新建的十二個學校校舍，已經落成了一批建築物，另一批建築物不久也將落成。

浙江大學、杭州水力發電學校、杭州化學工業學校、杭州工業學校、杭州幼兒師範學校等六個學校，已完成了三十多座二至四層不同形式的大樓和十幾座巨大的建築物。

浙江大學在文教區內規模最大的新校址，位於老和山路，已完工的五座三層大樓，可住學生四千多人。兩座四層樓的電機大樓和機械大樓年內可以完工。比第一機械大樓範圍大一半的第二機械大樓已在十月開工。

靠近錢塘河有杭州水力發電學校等。目前杭州水力發電學校二至四層的辦公大樓、教學大樓、實習工廠、學生宿舍、家屬住宅，已基本完工。杭州化學工業學校和杭州工業學校的大部分建築，都已完成。浙江省工農速成中學一座可容一千五百名學生的四層教學大樓和宿舍等，年內可以完成。

這個在杭州市西北角的文教區，總面積達八百一十公頃，從一九五三年開始建設。全區分為教學區、活動區和住宅區。文教區的活動中心地帶，是全區的中央，內部建築包括大型體育場、圖書館、科學館、郵電機構、國營商店、大禮堂等。這裏將出現一個幽靜的公園，供人休憩。文教區內現已完成三條寬闊平坦的道路。

超短波電療機上海試製成功
能促進病人的血液循環
可治療神經系統等疼痛性病症

【中國新聞社上海三十日電】輕工業部上海工業試驗所，在上海精密醫療器械廠的配合下，經過十個多月的研究，試製成功一種新的醫療器械——超短波電療機。

這種超短波電療機，比去年製造的一般短波電療機的波長還要短，治療效果也高得多。它發出的高頻電場，透熱能力很高，即使在人體脂肪厚和大骨骼地方，熱能也可很快地透過。因此它的治療範圍也很廣泛。凡是神經系統、呼吸系統、消化系統、五官和婦科一切疼痛性病症，除了惡陽性的以外，都可應用這種新的超短波電療機進行治療；它能促進病人的血液循環，增加病人新陳代謝的作用，是理療法極有用的器械。

在試製中，還參考了捷克斯洛伐克超短波電療機的規格，並徵求本地醫師的意見，改進了式樣。

穗粵劇團江門演出
白駒榮薛覺先等和觀眾座談
區少基等赴珠海與漁民聯歡

【本報江門二十八日專訊】廣州粵劇工作團於二十日來到江門，在江門的演期定為十天。

該團在江門受到廣大群眾的歡迎。目前，全市工人都投入了火熱的評選勞動模範的運動，郊區農民也因秋收而忙碌，但是觀眾仍很擁擠。

觀眾們在看了「寶蓮燈」、「紅樓二尤」、「闖王進京」、「表忠」等該團公演的劇目後，對他們在粵劇改革中所獲得的成就，演出態度的精湛以及演技的認真嚴肅都給予好評。該團為了廣泛地搜集群眾意見，不斷地改進工作，於二十八日舉行了一次觀眾座談會。主要演員白駒榮、薛覺先、譚玉真等和音樂、舞台等部門的負責人都出席了這個座談會。

該團抵江門市後，曾參加由市府主持的歡迎會和座談會。公演完畢，該團將於三十日分兩批離此。白駒榮、薛覺先、譚玉真等演員回廣州，區少基、李燕清等演員去珠海縣漁民區體驗生活，

科學院語言研究所改進傣文及傈僳文
新彝文也在進行實驗

【本報訊】新華社北京二十八日電：中國科學院語言研究所正在幫助各少數民族改進或創立本民族的文字。目前已改進了雲南省德宏傣族景頗族自治區、西雙版納傣族自治區使用的兩種傣文和怒江傈僳族自治區使用的傈僳文。現正編譯教材，準備實驗、推廣。改進後的文字經過本民族人民的同意，並要求概念和含義明確、妥切，並具有易學、易寫和便於印刷、打字的優點。

語言研究所幫助西康、四川兩省彝族創立的新彝文也在進行實驗。

【本報訊】新華社昆明二十八日電：雲南省人民政府正在編譯過渡民族語文成人課本。從十一月初開始，第一批編譯的有西雙版納傣族自治區的傣文，德宏傣族景頗族自治區的傣文、景頗文和怒江傈僳族自治區的傈僳文等四種課本。現在傣文和景頗文課本的語言和漢文初稿已大部分完成，傣文課本預計到年底可全部完成編譯工作。

山西省丁村發現原始人牙齒化石
丁村化石人比「中國猿人」進步
距今約有五十萬年到六十萬年

【中國新聞社北京三十日電】最近山西省襄汾縣丁村發現了三枚人類牙齒的化石。據中國科學院古脊椎動物研究室的研究，認為這個丁村化石人，是大約五十萬年到六十萬年前生存的原始人類。據人類學家吳汝康的初步觀察，丁村化石人比「中國猿人」較為進步。這種人使用的石器是用一種黑色的火成岩製成。中國科學院古脊椎動物研究室研究員裴文中說，這種石器形式很原始。

和這種人類化石同時發現的還有犀牛、石象、羚羊和馬的化石，說明當時汾河下流的自然環境適合於人類的生息。

各屬新聞

保健員訓練

揭陽　揭陽縣人民政府衛生科和該縣衛生院，於十月十六日至二十六日試辦了第一批不脫離生產的農業生產合作社保健員訓練班，給受訓練的保健員以一些淺易的保健常識和簡易的藥品使用方法。

擴大種黃麻

惠陽　惠陽縣計劃明年擴大種植黃麻一萬五千畝，大量生產黃麻，供應工業上的需要。今年全縣黃麻產量要比去年增加乾麻九百八十八擔，種植面積增加三百多畝，但生產還大大不夠，今後將提高單位面積產量。現在，有關部門正在籌備植籽供應麻農，並準備今年底組織各地麻農，集中研究和交流植麻技術，以提高生產。

青山有幸埋忠骨
玉皇山上修築楊靖宇新墓
他是領導抗日游擊戰爭的英雄

【中國新聞社長春三十日電】長白山區人民正在通化市郊風景幽美的渾江畔玉皇山上為楊靖宇將軍修築新墓。墓場用的造型工程已經完工。在墓地移植了六萬株幼樹。廣大職工學生都利用假日參加修築新墓的義務勞動。

楊靖宇將軍曾任東北抗日聯軍第一路軍總指揮。他從一九三二年到一九四〇年間在吉林省一帶領導抗日游擊戰爭，轉戰在長白山盤和鴨綠江邊。一九四〇年春，楊靖宇將軍在濛江縣（現在的靖宇縣）壯烈殉難。

梅縣公祭鄧軍凱
各界人士卅餘單位代表參加
縣長主祭人民代表廖良陪祭

【中國新聞社梅縣三十日電】梅縣各界人士二十八日公祭第一屆全國人民代表大會代表鄧軍凱。參加公祭的有梅縣縣長楊揚、中共梅縣委員會統一戰線工作部部長、梅縣人民代表大會常務委員會代表王榮、梅縣歸國華僑聯誼會主席林勉和工會、工商聯、婦女界、教育界、學生、醫務工作者等三十多個單位代表和僑眷代表。參加公祭的還有廣東省人民代表大會代表鄧碧如和華僑回國觀光團在梅縣的團員。

祭台上掛着中華人民共和國華僑事務委員會、台灣民主自治同盟謝雪紅和上海、廣州、梅縣各界贈送的輓聯。主祭人梅縣縣長楊揚，廣東省人民代表大會代表廖良等陪祭。

公祭儀式在哀樂聲中開始。全體肅立默哀後，代表們徐徐步至祭台前敬獻花圈。主祭宣讀祭文後，梅縣人民代表大會常務委員會代表王榮致悼詞，對鄧軍凱生前熱愛祖國，獻身華僑文化教育事業表示無限欽仰，並對鄧先生不幸逝世表示哀悼。繼由鄧先生表弟葉道禮介紹鄧軍凱生前事蹟和家屬鄧仲三致辭。公祭儀式在肅穆沉重氣氛中結束。鄧軍凱靈柩運往原籍龍上鄉安葬，各界代表也護送靈柩前往，下午一時許安葬完畢。

解放軍財務部長楊立三病逝
治喪委會成立彭德懷為主任

【新華社北京二十九日電】宣告

我們以無限悲痛的心情向全軍宣告：中國人民解放軍財務部部長楊立三同志，患腦惡性瘤疾，經長期治療無效，於一九五四年十一月二十八日七時（莫斯科時間），在莫斯科克里姆林宮醫院逝世。

中華人民共和國國防部
中國人民解放軍總參謀部
總政治部
總後勤部
財務部
一九五四年十一月二十九日

【新華社北京二十九日電】中華人民共和國國防部決定：

（一）成立楊立三同志治喪委員會，由彭德懷、林彪、劉伯承、賀龍、陳毅、鄧小平、羅榮桓、徐向前、聶榮臻、葉劍英、粟裕、黃克誠、蕭勁光、劉亞樓、甘泗淇、賴傳珠、周純全、蕭向榮、張令彬、唐天際等二十同志組成，並以彭德懷為主任，黃克誠、甘泗淇為副主任。

（二）把楊立三同志的靈柩運回北京。

惠陽花生增產三成

【本報惠陽二十八日專訊】惠陽縣今年花生增產。全縣的花生地每畝平均比去年多收穫乾二十四斤，總共多收穫乾殼花生六萬多擔，比去年增產百分之三十一點六。

惠陽縣旱地和坡地特多，適宜種植花生，是廣東省內盛產花生地的區之一。今年為了大量的供給原料製造花生油，以滿足供應人民日益增長的食油需要，全縣比去年擴大了播種花生面積一萬七千八百多畝。今年，政府為了幫助農民解決生產資金困難，在花生生長初期就已向農民預購花生，發給以大批預購金，使農民得以購買生產資料，投入生產。惠陽全縣今年發出的預購定金達十四億八千多萬元。全部花生收穫以後，全部由合作社收購，今年收購價格比去年每擔提高約一萬四千元，使農民收入增加不少。

北京人民日報社論

（上接第一版）

……拉入西方軍事集團的既成事實的陰謀，是極不得人心的。不但西歐各國廣大階層的人民都強烈要求他們本國的政府參加蘇聯建議的歐洲會議，摒棄巴黎和倫敦協定；而且甚至英、法和西德等國的一些政治領袖也表示反對所謂「先批准後談判」的騙局。美國統治者及其西歐的追隨者拒絕參加歐洲會議，而一意實行復活西德軍國主義的罪惡計劃，他們必須擔負使歐洲新戰爭危險加劇的全部責任。

中國人民堅決支持歐洲會議的召開

在重新武裝西德、準備新戰爭的罪惡勾當中，美國侵略集團及其伙伴們並不掩飾他們的對象是蘇聯及人民民主國家。但是，歷史的經驗已經一再顯示，德國軍國主義者一旦重新武裝起來，便會毫無顧忌地向它的鄰國，首先是法國實行侵略。在上兩次大戰中，特別是第二次世界大戰中，法國和其他歐洲國家都曾為德國軍國主義的軍隊所侵佔，人民遭受殘酷的奴役和殺戮；英倫三島也受到了嚴重的破壞和威脅。現在，英法兩國的統治集團追隨美國統治集團重新復活德國軍國主義的行徑，這就不可避免地要使歐洲國家，首先是法國的利益受到致命的損害。不僅如此，由於西德重新落入了德國軍國主義勢力的手中，軍國主義勢力必將驅使德國人民再次和歐洲其他國家作戰，這對德國人民也是萬分不利的。同時，在美國侵略集團及其伙伴們復活德國軍國主義的計劃中，重行組織起來的德國軍國主義軍隊將擁有原子武器，因而在歐洲引起一場毀滅性的原子戰爭的危險。十分明顯，為反對復活德國軍國主義一直進行了堅決而英勇的鬥爭的歐洲各國人民，特別是法國人民和德國人民，是絕不會容忍美國侵略集團及其英、法追隨者的這種罪惡做法的。

至於美國統治集團想要以所謂「實力政策」對待蘇聯，並策劃主要以蘇聯為對象的侵略戰爭，是不會有什麼好結果的。在第二次世界大戰期間，蘇聯打敗了德國法西斯侵略勢力，有力地證明了蘇聯是不可戰勝的和平堡壘。今天，連和平的敵人也承認，蘇聯的力量是更加強大了。蘇聯有中華人民共和國和其他人民民主國家同它一起站在保衛和平的最前列，還得到了全世界愛好和平和進步的人民的支持。以蘇聯為首的和平力量所以特別強大的地方，更在於它是站在正義的一邊，正義的事業是任何勢力都攻不破的。

事實越來越清楚地證明，美國統治集團在進一步分裂德國和歐洲、重新武裝西德、組織西歐軍事集團、準備發動新戰爭的同時，也在亞洲加緊復活日本軍國主義，組織東南亞侵略集團和其他軍事聯盟，干涉和危害亞洲國家的主權和安全，支持蔣介石賣國集團，日益猖狂地對中華人民共和國進行挑釁。正是因為這樣，中國人民和亞洲人民不僅關心亞洲的和平，要加緊努力擴大和鞏固亞洲的和平地區，建立亞洲的集體和平和安全；而且關心歐洲的和平，同情和支持為歐洲集體安全而進行的鬥爭。只有當歐洲、亞洲和其他各洲的集體安全都得到了保障，世界才會有鞏固的持久和平。

目前歐洲愛好和平的國家和人民反對重新武裝西德和建立西歐軍事集團的鬥爭，在保衛世界和平運動中具有頭等重要的意義。中國人民堅決支持歐洲會議的召開，並完全相信歐洲會議將能根據歐洲和世界人民的和平和安全的利益，作出重大的貢獻。

真理報觀察家指出
西德軍國主義如告復活 將成歐洲新戰爭的威脅
西德獲「實力地位」英法將處「無力地位」
裁軍問題能否解決要由歐洲局勢的發展來決定

……新的局面。

觀察家強調指出，這並不是一句官腔的話，而是不折不扣的現實……

……「實力地位」，不過卻完全是在另外一個方面——是在波恩和它的美國庇……器的海陸空軍之後，西德復仇主義者不但要「運用」「實力地位」來同小國講話……的德國軍國主義面前受到巴黎協定的義務的約束，他們的國家就有陷於……國講話。因此，某些西方政治家應當考慮一下這個事實，如果他們……

觀察家說：大家都知道，裁軍問題能否解決要由歐洲局勢發展的趨勢……可避免的後果。

觀察家最後說，任何正直的政治家都必須承認，歐洲正處在一個緊要的……黎協定的批准卻會使歐洲局勢改觀。在這種情況下，愛好和平的歐洲國家不……利，也是它們對飽受德國軍國主義侵略之害的歐洲各國人民的職責。

西方一貫拒絕全歐安全體系
真理報著論表譴責
召開歐洲安全會議不能再延擱
愛好和平的歐洲各國有理由採取新步驟

【新華社北京二十九日電】據塔斯社莫斯科二十九日訊：「真理報」二十九日發表社論，題目是「為保障歐洲和平和安全而奮鬥」，評論定於二十九日在莫斯科舉行的討論保障歐洲和平和安全的歐洲國家會議。社論說，這個會議是被近年來國際關係的整個發展過程準備好了的。這一時期的特點就是，蘇聯不屈不撓地為建立歐洲集體安全而努力。

社論追溯說，蘇聯不止一次提出了保障歐洲集體安全的建議，但是西方國家一直頑固地拒絕採取任何步驟來實現建立歐洲集體安全體系的全歐會議。在巴黎協定簽字以後，西方政治家，尤其是美國的政治家，開始催促西歐國家國會趕快批准這些協定，並且使其中一些國家規定了儘可能早的日期來就批准巴黎協定問題進行議會辯論。

社論說，所有這一切使得廣大的公眾更加憂慮起來，他們正確地認識到如果巴黎和倫敦協定獲得批准，那就會完全解開德國復仇主義者的雙手。十分明顯，召開歐洲安全會議的問題決不能再延擱了。社論說：西方國家的政府有些已經在某種藉口下拒絕出席會議，還有一些國家，包括美國、英國、法國和大西洋集團其他國家在內，到現在還沒有答覆蘇聯照會。這些國家的領袖硬說舉行會議的預定日期「太緊迫」（六個多月！），他們沒有時間來準備考慮會議時要討論的各項極其重要的問題。同時，美國、英國和法國的主要政治家們不斷地說得很清楚，只要在巴黎協定得到批准以後，才能召開歐洲會議，雖然人人都知道，這些協定的批准就是意味着建成一個以復活的德國國防軍為……

東京地方法院審訊佐藤榮作
指佐藤和造船貪污案有關

【路透社東京三十日電】東京地方法院三十日開始審訊自由黨前任幹事長佐藤榮作案。佐藤被控的罪名，是他和造船貪污事件有關。這次審訊剛好在國會非常會議開會之前開始。日本政論家預測，這次國會會議將使做了七年首相的吉田垮台。

在法庭宣讀的起訴書說，佐藤對他從日本造船協會得來的一千萬日圓政治捐款提不出詳細的帳目。

起訴書又指控，佐藤藉自由黨官員之助，沒有在黨的會計帳冊上記入從造船和其他商業公司方面收入的四千六百萬日圓的帳，又沒有把收到這些款項事報告選舉監察委員會知道。

日議會臨時會議開幕
吉田演說大受批評
三反對黨派堅持內閣必須辭職

【法新社東京三十日電】日本三大反對派政黨三十日評論吉田最近發表的施政政策時，堅持吉田內閣必須全體辭職。

這三大反對派政黨就是：日本民主黨、左派社會黨和右派社會黨。他們都認為，吉田是不配執政的了。

【法新社東京三十日電】具有重要性的日本議會眾議院的臨時大會三十日開會了。預料這大會對五個月來的日本政治危機將帶來一個解決。

眾院的多數現在已經團結在日本民主黨和社會黨的周圍，要求吉田辭職，本星期內可望提出一個對政府的不信任動議。

吉田在大會開幕的政策演說中，敘述他最近訪問歐美七國的成就，並呼籲國人幫助穩定日本的經濟和政治。

致電法國科學家
波蘭科學院有呼籲
盼他們反對批准巴黎協定

……國來打法國或……我們確信，為謀取人類……現在還不算太晚，我們相信，你們的科學機……

中緬兩國人民的友誼和文化交流

陳炎

昂山論中緬友誼

緬甸已故的民族領袖昂山將軍說過：「我們……強大、民主的新中國，她已經主權完全恢復，這不僅對中國有利，對我們……」；「中緬間的真實友誼，只有基於一個和平、強大中國的建立，只有這樣，中國人民和緬甸人民始能同受其益。」；「希望中緬間友誼，不致為帝國主義者及法西斯主義者所操縱。」（一九四六年八月二日致「新仰光報」的祝詞）

昂山將軍的這段話，正是代表着千百萬緬甸人民對中國人民表露出深厚的感情；也是對中國以極大的期望。我們中國人民抱着同樣的情誼，並一貫為實現這願望而作不懈的努力。

四 中緬文化代表團的互相訪問

緬甸獨立、和平、民主、強大的新中國成立以來，中緬兩國的關係在歷史上展開了新的一頁。中緬兩國的傳統友誼和文化交流獲得空前的發展。兩國都曾派遣文化使節互相訪問了自己的偉大鄰邦。一九五一年，以丁西林為首的中國文化代表團以及次年以宇乔帕為首的緬甸文化代表團，在被訪問的國家裏都受到政府和人民的熱烈的歡迎。他們帶去了本國人民的敬意和友愛，同時也滿載着被訪問國家人民的同樣的盛情回來。

隨着兩國文化代表團的相互訪問，中緬兩國分別成立了中緬友好協會和緬中友好協會。近幾年來，這兩個團體曾舉辦了各式各樣的文化活動，如展覽會、講演會、電影晚會、出版刊物……等，對於增進兩國的友好關係和文化交流作了很大的貢獻。

在過去五年期間，應邀來我國訪問的，有代表緬甸各個階層的人民代表，其中有工人、青年、婦女、學者、高僧、和平運動人士、各屆國會代表團和各種政府代表團……等等，他們源源來到中國訪問，不論次數和人數都一年比一年增多，這在中緬兩國的關係上，是史無先例的。他們親眼看見中國人民為了要把自己的祖國建設成為一個偉大的社會主義國家，正在百倍努力地辛勤勞動着；他們自己體會到中國人民是如何需要和平、需要友誼。在回到緬甸之後，他們把所見所聞、體會到的這一切通過講演和著作介紹給國內同胞，在廣大人民群眾中發生了巨大的影響，使兩國人民的友誼更進一步鞏固和發展起來。

緬甸人民喜愛新中國文學作品

中國人民的偉大領袖毛澤東主席的理論著作和許多革命文獻幾乎全部都已有了緬文譯本，而且成為緬甸最暢銷的出版物。新中國的文學作品，也受到緬甸廣大讀者的喜愛，例如「新兒女英雄傳」、「李有才板話」……以及較早的作品如老舍的「駱駝祥子」、魯迅的「阿Q正傳」等，也都有了緬文譯本。中國人民一向重視緬甸人民在這方面所作的努力，並且也正在作同樣的努力來介紹緬甸的文學作品。

中緬總理的聯合聲明

今年六月二十九日，是中緬兩國人民特別感到愉快和驕傲的日子——這一天，中緬兩國總理發表了五項原則的聯合聲明。這一聲明不僅標誌着中緬兩國關係的新發展，而且對亞洲和世界的和平作出了重大的貢獻。最近由於中緬的經濟貿易協定和換貨議定書，中緬的經濟來往又有進一步的發展。

中緬兩國人民之所以熱烈歡迎這個聲明，是因為，它不但符合中緬兩國人民的利益，而且也符合亞洲人民和世界人民的利益。正因為我們兩國人民都需要和平，所以也特別珍視友誼，因為對友誼的珍視，也就是對和平的最好保證。和平與友誼，就是我們兩國人民的共同願望。

（下）

印度尼西亞境內美油公司繼續擴張

【新華社北京三十日電】據塔斯社雅加達二十七日訊：印度尼西亞報紙發表了美國的石油公司在印度尼西亞作更大擴張的新消息。隱士古石油公司正在向政府施加壓力，要求政府准許它在蘇門答臘中部增加石油的牽地。新澤西美孚石油公司對印度尼西亞大埠的開採已經加了資源的……

緬甸與日本決互派大使

【路透社東京三十日電】日本外務省三十日宣佈，日本將在仰光成立大使館，並已任命小長谷綽為代理大使。緬甸也將在東京成立大使館。

脅迫發艷天主教徒到南部去
吳庭艷分子圖謀未遂
集中發艷的天主教徒全部還鄉

【新華社河內三十日電】發艷地方非法的天主教徒集中區，已在二十四日全部解散。

這些集中區是吳庭艷分子在美國和法國好戰分子的指使和支持下製造的。從十月中旬開始，他們就通過天主教教會系統，脅迫發艷附近的天主教徒到發艷大教堂、教堂醫院等五個地方集中。吳庭艷分子在把這些教徒置於自己的控制之下以後，就企圖違反他們的意志，硬把他們劫運到南部去。同時，許多法國兵艦和船隻也不斷駛入南定、太平、寧平、發艷一帶的越南民主共和國領海，接應吳庭艷分子進行劫運工作。這些行動完全違反了停戰協定。

許多天主教徒和神甫向當地政府和國際委員會機動小組提出控訴，要求解散集中區，查究那些脅迫教民到南部去的吳庭艷分子。還有很多教徒從四鄉趕到集中區來尋找自己的親戚朋友，和他們一起回家去。

寧平省行政委員會（發艷屬於寧平省）在十一月十七日發佈命令，決定解散那些侵犯人民自由民主權利的集中區，並且幫助被迫集中的教民回到自己的故鄉或到他們要去的地方。

二十四日，教徒們全部離開了集中區。現在，發艷街上的和四鄉的教徒們已經恢復了他們平靜的宗教生活。回家的教徒們在當地政府和人民的照顧下，已經很快地安了家並且恢復了生產。

陰謀在北越劫運教民的吳庭艷分子，雖然在發艷地方已受到了打擊，但是他們在發艷附近以及紅河三角洲其他地區的類似活動還在繼續進行。

多列士撰文指出
法政治家相繼表示反對重新武裝西德
法人民應加倍努力擊敗巴黎協定

【本報訊】新華社北京三十日電：據塔斯社巴黎二十八日訊：「人道報」刊載了法國共產黨總書記多列士的一篇文章，題目是：「加倍努力為反對導致戰爭的協定和爭取工人階級的團結而奮鬥。」

多列士首先指出，從孟戴斯－弗朗斯到美國去以後到國民議會表決關於批准倫敦和巴黎協定法案之前的幾個星期中，法國的和平力量和主張復活德國軍國主義的勢力之間的鬥爭更加尖銳了。多列士提醒說：批准巴黎協定，就是加深戰爭的危險，復活德國軍國主義和拒絕共同合作來建立有效的歐洲集體安全體系。批准巴黎協定是和把德國重新統一為一個和平民主國家的任何真誠願望不相容的，而一個統一、和平、民主的德國是符合法國的利益的。

多列士接着指出人……內瓦會議上取得成就方面起有決定性的作用。他寫道：「法國人民記得歷史的教訓。他們時刻記得為什麼要簽訂法蘇互助條約，再過幾天法國人民將慶祝這個條約的十周年。法國人民知道，正是因為地理的關係，兩國人民所簽訂的協定是永遠需要的，以便制止德國軍國主義」。

多列士駁斥了那種讓人們彷彿是要破壞法蘇合作政策的操縱者的荒謬說法，他寫道：「是誰破壞法蘇聯盟呢？難道不是這樣的一種人嗎？他們力圖把武器交還給敵人和外國侵略者。好友他們的幫助來準備侵略盟友的、使我們同斯大林格勒締結條約的、在十二年前拯救我們的和贏得斯大林格勒歷史性勝利的國家。」

多列士又寫道：蘇聯號召召開的討論歐洲安全問題的全歐會議「正是法國人民希望召開的會議」。他指出：甚至那些過去相信孟戴斯－弗朗斯的人，今天也睜開了眼睛，紛紛表示不安了。總理已經漸漸不得人心了，他的支持者期望於他的是別的東西。法國剛剛擺脫了「歐洲防務集團」這個惡夢，又喝到了改頭換面的重新武裝德國這杯苦酒，這太不值得了。

多列士繼續寫道：法國人民再一次感到自己對國家的命運負有的責任。羣眾表現出強大的意志，參加了運動。「因此，我們可以看到一個政治家們一個接着一個地表示反對重新武裝德國，這些人的言論不是簡單地表現他們個人的意見，而首先是表示出他們所代表的那些社會階級和階層內部已經發生了深刻的變動。」

多列士號召參加社會黨的法國工人同德國社會民主黨人一起反對巴黎協定。

對法總理美國之行
法國報紙議論紛紛
法人民不滿意他在美發表的言論
許多人認為他已採取前任的政策

【新華社北京二十九日電】塔斯社莫斯科二十九日訊：「真理報」刊載了格·拉薩金的一篇巴黎通訊，評論法國報紙對孟戴斯－弗朗斯在美國進行的談判的反應。

拉薩金指出，孟戴斯－弗朗斯的美國之行受到了大吹大擂的宣傳。美國的一切宣傳工具經常把下列兩點放在首位：第一點就是：法國總理保證使倫敦和巴黎協定得到批准；第二點就是：他拒絕參加蘇聯所建議的全歐會議。使美國決策者最喜歡的就是孟戴斯－弗朗斯的這種態度。

但是，拉薩金指出，美國報紙目前已經開始對孟戴斯－弗朗斯在議會和國內的地位的穩定性表示懷疑和擔心了。孟戴斯－弗朗斯在他本國受到的接待和大西洋彼岸慷慨施予的榮譽和恭維適成鮮明的對照。法國報紙對他在美國談判的反應相當冷淡。不僅進步報紙，甚至像有勢力的資產階級報紙「世界報」都對孟戴斯－弗朗斯採取顯然過份親美的態度這一事實表示不安。

談到法美兩國關於印度支那問題的談判時，巴黎報紙強調說，公報對日內瓦會議的決定隻字未提。這已引起法國公衆的不安，因為孟戴斯－弗朗斯在這個問題上也背棄了他以前的立場。

報紙在評論孟戴斯－弗朗斯在華盛頓就北非的局勢舉行的會談時，也同樣表示懷疑。從法美會談公報中和報紙的評論中可以看出，在華盛頓會議討論了美國干涉北非事務的問題。

報紙也評論了薩爾問題。急於要鞏固在薩爾的地位的法國資本主義壟斷資本以為，在這個問題上孟戴斯－弗朗斯會取得美國的支持的。但是，華盛頓為了不惹惱西德的統治者們，並沒有在薩爾問題上向法國提出任何「保證」。薩爾仍然是法國和西德之間一個「不和的根源」。

因此，正如法國報紙強調指出的：孟戴斯－弗朗斯的美國之行並沒有給法國帶來任何建設性的成果。法國總理在美國公開發表的言論僅僅使華盛頓的某些人士感到滿意，但是毫沒有使法國人民感到滿意。抨擊孟戴斯－弗朗斯、認為他實際上已採取了他前任者的政策的論調越來越多了。大多數報紙指出，不能認為孟戴斯－弗朗斯訪美以後法國政府的地位就確定了。議會中反對政府的外交和內政政策的傾向正在不斷增長。

印蘇文化協會開會
蘇代表團抵印參加
蘇專家在印研究助印建煉鋼廠

【本報訊】新華社北京三十日電：據塔斯社新德里二十八日訊：印度蘇聯文化協會第二屆全國代表大會二十七日在新德里開幕。蘇聯農業展覽會總幹事、科學院院士齊津率領的蘇聯國外文化協會代表團，應印蘇文化協會的邀請前來參加大會，他們受到參加大會的印度各地代表和德里社會團體的許多代表熱烈歡迎。

代表大會組織委員會主席拉米希瓦里·尼赫魯夫人致簡短的開幕詞後，最近參加印度文化工作者代表團訪問蘇聯的著名印度社會活動家、前巴地阿拉及東旁遮普邦聯盟首席法官臨達爾·德雅·辛格講話。他着重指出印度和蘇聯人民渴望和平，並且說，蘇聯之行使他相信印蘇文化協會為加強同蘇聯的友誼而進行的工作是迫切需要的。

大會上宣讀了中蘇友好協會總會以及其他國家的和蘇聯友好的團體給大會的賀電。

開幕會議完畢後，代表和來賓們參觀了「紅十月」工廠幼兒園圖片展覽。接着放映了蘇聯影片「伏爾加河－頓河」。晚上，舉行了盛大的音樂會，會上還演出了印度的民族歌舞。

【新華社新德里二十九日電】去幫助印度建立煉鋼廠的蘇聯專家第二批十六人，最近到達德里，並且已經和印度政府任命來討論建立煉鋼廠問題的專家舉行了第一次會議。在這個會議上，印度生產部秘書凱爾代表政府，表示歡迎來幫助印度建設煉鋼廠的蘇聯專家。

蘇聯專家將在印度研究蘇聯幫助印度建立煉鋼廠的計劃的技術和其他方面。

印度報紙評論說，蘇聯願意幫助印度建立煉鋼廠的消息，引起印度人民相當大的注意，並且受到印度企業界的熱烈歡迎。

就原子能和平應用問題
蘇向美提備忘錄
由莫洛托夫交給美駐蘇代辦

【新華社北京三十日電】塔斯社莫斯科訊：蘇聯外交部長維·米·莫洛托夫十一月二十九日接見美國駐蘇聯臨時代辦奧·華爾斯萊，並且交給他一份蘇聯政府關於原子能和平應用問題的備忘錄。

蘇聯政府的這份備忘錄是答覆美國國務卿杜勒斯一九五四年十一月三日在華盛頓交給蘇聯駐美國大使查魯賓的美國政府備忘錄的。

擴張美在亞洲經濟勢力
道奇奉命擬訂計劃
以投資為進行「冷戰」的手段

【新華社北京三十日電】據美聯社記者二十三日自華盛頓發出的一條電訊中可以看出，美國正在陰謀進一步擴張它在亞洲的經濟勢力，以便於進行「冷戰」。這個記者說：「美國政府正在考慮一個龐大的新的對外經濟計劃，這個計劃可能引起對世界落後國家，尤其是非共產主義亞洲的落後國家作數十億美元的投資。」記者又說：美國官員認為，「有很大機會在南亞和東南亞開始一個經濟進展的新紀元，而且從冷戰的政治和軍事觀點來看，也有很大這樣的需要」。

記者透露，美國總統艾森豪威爾已指定前預算局局長、底特律資本家約瑟夫·道奇研究美國政府的全面經濟政策，並提出「行動建議」。美國政府的其他部門也正在積極考慮這個問題。據說，道奇可能在聖誕節前就前述計劃提出一些基本建議。

新聞綫

柯林斯與南越

南越保大集團的內閧到上月二十九日保大免阮文馨職告一段落。這是美國扶植吳庭艷的結果，也說明美國進一步控制了南越。

吳庭艷與阮文馨的衝突在九月中表面化。九月十一日，吳庭艷以「總理」名義要南越陸軍參謀長阮文馨離西貢赴法「受訓六個月」。阮文馨拒絕接受命令，竭力在西貢佈置並調兵自衛，使西貢形成劍拔弩張之勢。

吳庭艷是一個親美分子，一向被稱為「南越的李承晚」。他於六月中由法赴西貢組織「越南政府」，那時巴黎傳出消息，說：吳庭艷主張把「越南的命運寄托在美國的支持上」。阮文馨在法國受過空軍軍官訓練，在第二次世界大戰中，曾任法軍的指揮官。他受法駐印度支那高級專員埃利的支持。法新社說：他是南越和法國之間的「一道天然的聯系」。吳庭艷與阮文馨之爭顯出美法在南越的勾心鬥角，也暴露保大集團內部的爭權奪利。

在吳庭艷政權陷於危機的時候，美國便公然出而干涉。首先由美駐印度支那軍事顧問團團長奧丹尼爾「訪問」阮文馨。據西貢官方消息說，奧丹尼爾威脅阮文馨，要他聽從吳庭艷的命令，「不然就會失去美援」。之後，美駐西貢大使海斯十月一日飛法，和保大會談，再匆匆趕回西貢，與埃利和吳庭艷晤談。奧丹尼爾和海斯的活動沒有使南越政局向對美國有利方向發展。於是美國就於十一月初任命前陸軍參謀長柯林斯為駐西貢全權特使。柯林斯是上將階級，埃利也是一個上將。奧丹尼爾、海斯的階級都在埃利之下，所以美國要改派上將級的柯林斯赴南越，與埃利折衝，其任務為替吳庭艷撐腰，排除阮文馨，使美國在南越的地位得以加強，以便最後代法控制南越。

柯林斯在南越活動十天之後，就聲明全力支持吳庭艷，並威脅西貢親法軍人集團說：美國的援助是交給吳庭艷的正式政府的，而不交給任何陸軍，「除非它効忠於它的政府」。

現在阮文馨已被免職，美國維持吳庭艷集團在南越不穩統治的第一步做到了。美國將接着如柯林斯所宣佈的，從法國手中接管南越軍的訓練權，為破壞停戰協定作好準備。這正如美國「論壇」週報最近所說的：「美國人決心不惜任何代價，不允許南越落入共產黨統治之下。必要時，他們將準備或鼓勵民族主義者破壞日內瓦協定條款，重新發動印度支那戰爭。」

但是阮文馨的下台，並非等於吳庭艷集團的混亂和不穩已告停止。相反的，吳庭艷集團的腐朽趨勢正在繼續發展，南越人民早已心向胡志明，這一趨勢不是柯林斯所能加以阻止的。（毅）

中國建設進展飛快 人民衣着整整齊齊

錫蘭前駐緬甸全權大使過港談 並說中錫兩國關係是友好相處

【本報訊】剛在中國遊了六個星期的前任錫蘭駐緬甸特命全權大使維爲陀萊·古瑪拉斯華美爵士，前日抵達香港時向記者發表談話，讚揚中國的建設成就。

古瑪拉斯華美爵士夫婦，最近曾以私人的資格到中國去旅行參觀的。在六個星期的時間內，除了在北京逗留兩星期外，他們曾到過天津、瀋陽、鞍山、上海、南京、杭州和廣州等各大城市和工業中心去參觀。據古瑪拉斯華美說，他們在這次「愉快的旅行」中，總共走了四、五千里的路程。

他們在接見香港中[illegible]時，古瑪拉斯華美說：[illegible]中國的每一個人都已經[illegible]建設，並且進展得非常[illegible]。在每一個城市，我們[illegible]跟他進行着。」

古瑪拉斯華美又說[illegible]，發覺這些工廠的生產[illegible]工廠並且是在進行每天[illegible]產。他說：「除了很少[illegible]所需要的一切東西都能自己製造。」他說：「中國的地方，都是非常清潔，而每一[illegible]齊的。」

古瑪拉斯華美談到中錫兩國的關係時說：「雖[illegible]交使節，但卻是友好的。而且，我們已和中國訂有[illegible]」

古瑪拉斯華美爵士夫婦在港稍事逗留後，將[illegible]坡。

爲延緩採取抗議行動 電車工會發表聲明

說電車工人向主談判解決糾紛 對社會人士關懷奔走衷心感謝 如資方態度不改則決採取行動

【本報訊】據香港電車職工會消息：香港電車職工會爲延緩採取抗議行動，昨（卅）日時再發表重要聲明如下：

「我們廿四日給資方莊士頓要求他立即和我們進行談判的通牒，已經爲莊士頓所拒絕；我們被迫採取第三次行動的期限已經到了。我們是決心採取行動，而且是有力量採取行動的。

「正在這樣一個時機，陳丕士大律師在廿七日深夜用電話及來信正式要求我們展延行動的期限，以促成談判。因爲一些有地位的社會人士一向奔走，致力於尋求一個爲每一個人所能接受的解決方案。

「我們電車工人一向主張以談判協商解決問題，不論任何方式、任何時機，只要能解決糾紛，從不放棄任何機會；只要有一線希望，我們也從不輕易放棄。這是五個月來廣大社會人士所共見的事實。

「我們電車工人爲謀求自己職業生活保障而進行鬥爭的同時，一貫仍以全港市民交通和商場利益爲重。這也是五個月來廣大社會人士所共見的。

「爲此，我們現在向廣大社會人士宣告：我們接受陳大律師的要求，把我們第三次抗議行動的期限展延到十二月四日。

「我們電車工人這樣一再忍讓，做到仁至義盡，我們相信得到全港九工人兄弟以及社會人士的同情與支持。同時，這也是再一次給資方莊士頓一個嚴重的考驗。如果資方莊士頓也能和我們一樣的以全港市民交通和商場利益爲念，也就應該回心轉意，表現一點誠意。我們電車工人將秉一貫誠意和資方莊士頓談判協商合理解決日趨嚴重的糾紛。

「我們必須指出，如果資方莊士頓仍然以我們工人忍讓和照顧公衆利益的苦心爲可欺，繼續玩弄花樣，堅持一貫態度，將遭受我全體電車工人的堅決反抗和全港工人、市民和社會人士的嚴正指責。限期滿後，我們工人有堅強的決心和力量進行第三次抗議行動，我們必定堅持鬥爭，直至糾紛獲得合理解決爲止。

「最後，對於一些有地位的社會人士的關懷和努力奔走，多方設法，使目前談判之門得以稍開，使談判協商合理解決糾紛呈現一線希望，我們表示衷心的感謝。我們仍希望社會名流、全港工人兄弟和各界市民和我們電車工人在一起，在這短促的幾天內，繼續努力，使談判之門眞正打開，以利日趨嚴重的電車工人糾紛能迅速合理解決。」

電業商會清遠公會 讚揚電車工人忍讓

對電車工人顧全大局深表敬佩 盼資方重視社會輿論尅日談判

【本報訊】香港電業商會昨天致函港九工會聯合會「促進談判解決電車糾紛委員會」，對電車工人關心居民利益，再三忍讓，顧全大局，表示敬佩。並盼電車公司資方能重視社會輿論，尅日同意談判，使糾紛早獲和解。

該函內容如下：「逕啓者：前接貴會來函，略以電車糾紛僵持數月，只因資方拒絕談判，以致事件日趨嚴重，爲此分函各界人士共同奔走，促成談判，使糾紛得以早日解決等語。當經敝會第九次理監事聯席會議提出討論，各理監事僉認電車交通爲港九市民經營商業之樞紐，目前各行商業已屆奄奄一息，如再受交通梗阻之打擊，則影響至巨；對於敝會會員，自亦不能例外。爰決議致函中華商總會，請其領導各行業共同呼籲奔走，促成談判和解。嗣悉總商會當對此事件均極端重視，刻聞該會對進行辦法正在從詳研究中。頃閱報載電車工人因資方堅拒談判，本有舉行第三次抗議行動之舉，嗣因關懷[illegible]，欣悉貴會因愛重社會熱心人士之意見，已將行動日期後延，以期待資方之改變態度，具見貴會關心市民利益，再三忍讓，顧全大局，至深敬佩。敝會亦盼電車公司資方能重視社會輿論及市民利益，尅日同意談判，使糾紛早獲和解，則不但敝會同業，即港、九各界市民當同感欣慰也。謹此奉復，即希台照爲荷。」

清遠公會各理事表示 願與各界共同努力 促成電車勞資談判

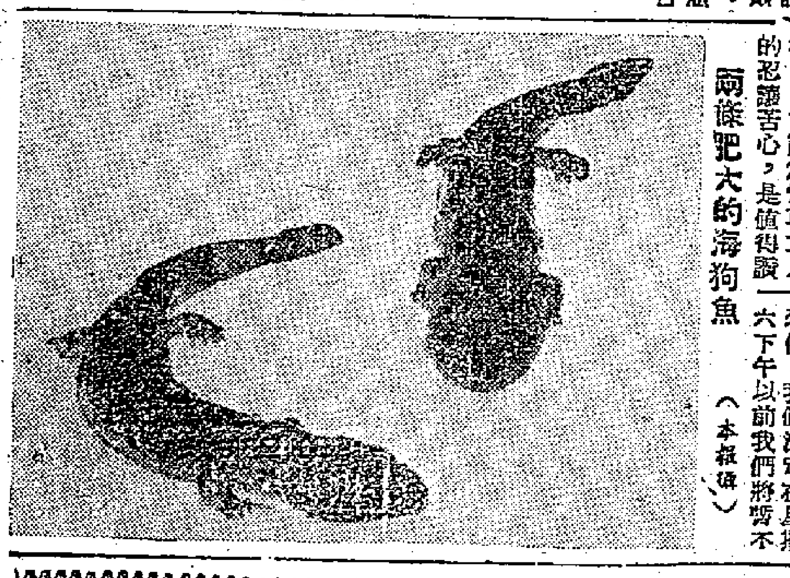
指出事態嚴重影響工商百業

【本報訊】香港清遠公會於昨（三十）晚召開常務理事會議，除討論有關該會會務及各項福利工作外，曾將歷時五月未獲解決的電車勞資糾紛問題提出討論。

各理事一致認爲：「電車勞資糾紛是一件不尋常的事件，如果不從速解決，一旦事情擴大，那就不堪設想了。」

各理事指出歷時五個月的電車勞資糾紛，目前已經發展到嚴重的階段。由於莊士頓不體察工人的苦心，拒絕工人的合理要求；更不考慮和接納廣大市民的意見，任令事件擴大而致影響社會安寧，這個責任資方是難辭其咎的！」他們更指出：「有些人似乎是別有用心的，對電車工人的抗議行動，妄加忖測，圖將事件擴大，我們廣大市民是不會同情的。」

各理事一致表示：「作爲社會人士的一員，有責任努力促成電車勞資談判，免使事件擴大，直接間接影響到工商百業遭受損失。」他們更表示：對陳丕士大律師在電車工人將被迫採取第三次行動的時候，致函工聯會轉電車工人「要求延長他們所定的期限，爲了希望可以尋求一項使每一個有關的人都可能接受的方案」非常同意和支持。並認爲電車工人的忍讓苦心，是值得讚[illegible]



兩條肥大的海狗魚（本報攝）

最後，該會主席綜合各理事意見，對該事件決定日間召開理監事擴大聯席會議，詳加討論。

黛達小姐 不致襲港

【本報訊】香港天文台昨晚宣佈，颱風「黛達小姐」（Tilda），於格林威治時間中午十二時，即香港標準時間下午八時，進抵北緯十點八度、東經一一五點三度，中心周圍六十浬，向西移動，時速二十浬，不致襲擊香港。

電車工會覆陳丕士 盼續努力促成談判

對社會知名人士斡旋表謝意

【本報訊】據電車職工會消息：該會昨日函覆陳丕士大律師，表示接受他的要求，將行動期限緩延，並對陳丕士大律師及其他社會人士的努力奔走致謝。函中並盼陳丕士大律師及其他社會人士繼續努力，以求促使早日實現談判協商，合理解決電車糾紛。該函原文如下：

「陳丕士先生：本日李生先生轉來閣下的一封信，要求展緩電車工人行動時限，以便閣下及其他地位人士能爲解決此次事件作出一個可以爲各方所接受的方案。

「對於閣下等在此次事件發展至嚴重關頭時刻，肯爲解決此次事件熱誠奔走，我會深表謝意。我會現答覆閣下來信，我們決定在星期六下午以前我們將暫不採取行動。

「我會上述決定是爲了尊重閣下等調處斡旋的努力，表示我們照顧大局、仁至義盡，希望和平合理解決事件的誠意，及再一次考驗資方莊士頓是否能接受社會人士意見，改變其一貫不合理的態度。

「我們希望閣下等的努力能有所成就，替公衆利益作出貢獻。但我們必須表達，如果我們所作的又一次最大的忍讓與閣下等的熱誠努力還得不到資方莊士頓的回心轉意，那麼事件擴大以致引起社會損失的責任即將更加證明是由資方莊士頓負擔。我們電車工人希望和平合理解決電車糾紛，但是如果眞的沒有一條出路可行，我們不辭以力量來捍衛我們的生存權利的。

「相信閣下等必能諒察我們電車工人的最大忍讓和誠意，順並向閣下致候。香港電車職工會主席陳耀材。」

總商會開同人大會

定三日在中國酒家舉行 常董會昨決定出席辦法

【本報訊】中華總商會昨天召開常務會議特別會議，議決關於出席本月三日同人大會辦法如下：會員須佩帶證章入席，會員須攜同該會通告集會原函入席；團體會員由現任理事長或副理事長代表出席；商號會員由司理人或東主代表出席；個人會員須親自出席。爲此，該會特發出重要通告。

該會同人大會，定於本月三日下午四時卅分在中國酒家召開。

錫蘭古瑪拉斯華美爵士夫婦（本報攝）

澳門鬥牛正在籌備

「鬥牛勇士」已到達澳門 可能在明年正月間舉行

【本報訊】澳門消息：澳門鬥牛表演可能於明年正月間實現。西班牙「鬥牛勇士」南花路已於前天經港抵澳，同行的有他的經理人奧非利臣。

南花路等來澳約逗留兩天，主要目的爲籌備鬥牛事宜，然後再將牛運來。

鬥牛是西班牙的民族運動之一，名聞世界。據說鬥牛在進行時，緊張驚險兼而有之。萬一「鬥牛勇士」失手，就有性命危險。

珍品海狗魚

頭大尾細 形狀古怪 冬來燉食 十分珍貴

本報特寫

週來天氣寒冷，燉品大行其道，其中有一種「燉海狗魚」，是南方人的珍貴食品。

海狗魚的形狀奇怪。全身上大下細，像口闊頭圓且長，頭頂扁平，有點像蛇頭；沒有鱗，但表皮有鱗狀或瓦狀的龜裂？口大而橫裂，眼圓如蛇眼，所以又有蛇魚之稱。海狗魚的鰭，像爬蟲類的爪，襯出牠全身的怪形，又似蜥蜴。體色黑，粗看烏黑油油，細看便見有黑褐色的斑點，從鰓部到鰓蓋，有黑色的條紋。體上有粘液，和泥鰍、鱔、鯰魚等相似。

海狗魚是一種淡水魚，牠的生活史十分有趣，一般都棲居小河、湖沼水草較多的地方，白晝常浮水草上面，有時把頭伸出水面呼吸，看來悠然自得，其實性子兇惡，常窺視捉采其他魚類或水中動物，一經發現，便伺機襲擊，即是大魚，牠也能吃掉。此類魚的食量很大，可稱「大食王」。魚池中有了牠，會把其他魚類吃個精光，是一種害魚。發現的人，一經發現，便要把牠趕盡殺絕。

海狗魚雖是「大食王」，但最能耐餓，可以五個月不食，元氣不見衰，生命力仍挺旺盛。冬天，匿伏泥中，不動不食。漁夫常在此時去捕捉，正趕上給「爲食佬」做燉品。

海狗魚的肉比較結實，也滑潤，沒有細骨；燉得好的話，味道是很鮮甜的。這種魚北方人不大喜歡吃，南方人卻視爲珍品，「本草綱目」上載曰：「南人有珍之，北人尤絕之。」現在市面上的酒樓茶室，每盅燉海狗魚約賣二元至二元五角。

澳門賽車下旬舉行

遮眼赤足花樣百出 報名即日開始廿三截止

【本報訊】澳門消息：澳門賽車會決定於本月廿六日下午二時一刻舉辦汽車技術比賽，比賽地點在澳門區拉沙馬路銅馬像附近。

比賽秩序編定如下：（一）汽車技術效能，（二）汽車面積，（三）赤足駕駛，（四）出入車房技術，（五）兩人三足駕駛，（六）遮眼駕駛。

參加者費用會員十元，非會員十五元；凡有各地汽車駕駛執照者均可參加。其中（五）、（六）兩項比賽，規定要有男女同伴（同伴免費）。

這六項比賽是同一地點連接舉行。每人可參加任何一項，汽車也可以借與別人參加。（五）、（六）兩項比賽兩人可以分別參加其他項目。

報名日期由即日起，至十二月廿三日止。報名電話二七零一號、三九一一號。賽車會歡迎港澳各界人士參加。

比賽計分辦法是每參加者先給一千六百分，如每項犯規者，即扣除分數，最後以分數最多者爲優勝。犯規扣除分數如下：第一項比賽犯規扣五十分，第二項犯規扣三百分，第三項犯規者扣一百五十分，第四項犯規扣六百分，第五項犯規扣三百分，第六項犯規扣二百分。

港府所管業樓宇 租務例不能管制

昨日租務法庭有此判例 住客申請減租即被駁回

【本報訊】根據業主與住客條例第三條第一款E項的規定，凡目前由港府產業保管官或敵產保管官管理的房屋，均不受本條例管制。昨天有一宗住客向租務法庭申請減租，即因此故被駁回。

該案申請人吳俊星等都是九龍麻雀街一四×號地下住客。反對人是上址的二房東陳躍，延聘林文傑律師代表辯護。

申請人昨天首先指出該樓的大租是七十五元，二房東自用中間房、尾房及兩閣仔。但仍可收得三房客租金一百八十九元。顯然屬於黑市租金。

法官聽罷雙方陳詞，認爲港府管業樓宇，租例並無限制。遂將申請駁回。

大埔道村災民搭屋 港府擬另指定地區

據說在石硤尾村北面山麓

【本報訊】港府徙置事務管理處昨晚宣稱：九龍深水埗大埔道村木屋區，最近連續發生三次火警後的災民，將由港府指定蓋建簡單木屋地址，並供給若干數量的建屋基本材料。

准許建屋地址，大概將座落於石硤尾村北面山麓大窩坪區內。該地供水問題或將遭遇若干困難，惟目前仍未知悉該區可以容納災民多少，及最快可以在多少時間內開拓完竣。有關此等情形，現正在調查中。

徙置事務處又說：目前仍未能覓得住處的火災災民，已獲准在深水埗區街設露宿。現時亦可自攜街政府社會服務處領取免費膳食。至於年富力強的災民，只能領取此種緊急救濟至有限的時期爲止。但如確實未能謀得生計者，社會局長亦有權繼續給予救濟。

又：港府警務處促請各界人士中，如有能供給關於深水埗大埔道村最近兩次火警消息者，請向警察總部偵緝處長或任何各警署報告。

警務處要各界助追火因

警務處長說：警方已明白證明有理由相信，上星期三及星期五發生的兩次火警，並非意外失慎。並說：「凡知悉有關情形，可以協助警方證實火警原因者，均有責任向當局報告，以協助進行調查。」

藏特種通訊器材 舞廳司理人被控

有六副收發機及說明書 他辯稱寄存者已赴台灣

【本報訊】灣仔高士打道一×一號四樓於本年八月四日被警方搜出大批「特種」無線電通訊器材，居住該址的金門舞廳司理人蔡澄柏（卅五歲，番禺人）被控無執照控藏無線電通訊器材罪，經於昨天在中央裁判署審結，法官保留至本月十日上午十一時半宣判。

在搜出之大批電報機與配件中，包括電報收發機六副、收發機一副及增力機、變壓器、真空管、天線、耳筒、發報鍵及其他器材等，分裝於十個衣箱及帽盒中。昨據郵政總局無線電台辦格勞出庭作證時指出，該批器材可稱成六副完整之無線電台，另配備一副電報收信機，而且均爲「特種」機。另一作證者指出：搜獲的六本說明書，封面印有「機密」兩字，另有兩行小字：「遇緊急情況時，應先燒燬此說明書，免被敵人利用。」

被告昨天自辯說：被搜出無線電報機是同學黃明中之物，其時黃明中說要離港去台灣，要將一批五金器材寄存家中。本年七月底，他因事往澳門，八月三日返港後才知黃明中已於七月三十一日將物件送往該址寄存。

被告曾繳保三千元出外候訊。同案另一被告女子陳蘭珍，被控同一罪名，已於月前銷案釋放。

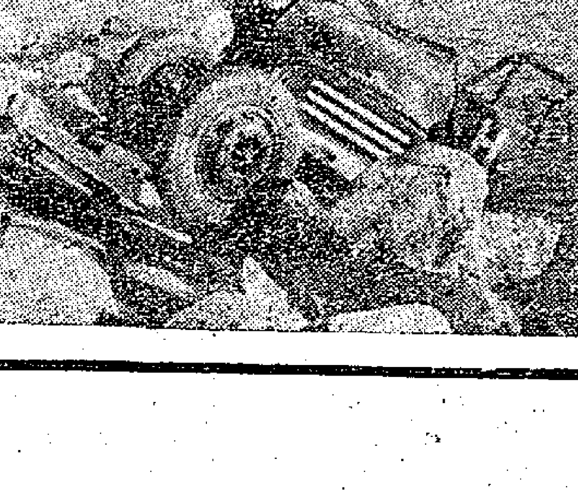
青山道昨有慘事 貨車懸崖墮海

載木糠衝破石壆落山崖 車上三人當場一死兩傷

【本報訊】新界青山道十五咪附近，昨天上午十一時，突然發生一宗貨車墮崖造成死傷人命慘劇。

失事的貨車牌號是「六一九三」，車身上並漆有「森記」字樣，據說隨車墮崖的男子三人，其一斃命，另二人重傷，他們的姓名是：（一）司機劉材，四十三歲，重傷頭、腿部；（二）搬運工人余泉，又名黑仔，三十六歲，斃命；（三）搬運工人李德華，三十五歲，重傷頭部，並折斷一腿。

據悉：青山道十五咪貨車出事地點附近，一邊臨海，另一邊是山崗，形勢十分險峻。在臨海的一邊，山崖高達百尺左右。爲了防範汽車失事，工務局已於路旁修築一條尺來高的石壆。據說失事的森記貨車，剛由九龍滿載木糠駛赴元朗，但不知如何竟衝破石壆，直落山崖，當場使後廂的余泉跌斃。坐在車頭位的司機劉材及搬運工人李德華也受了重傷，事後由救傷車送入醫院留醫。六一九三號貨車因損毀甚巨，截至昨晚爲止，仍棄置海灘上。



墮落海邊的貨車殘骸（本報攝）

保護野鳥野獸條例 立法局今首讀修正

將准許持有外來活鳥獸

【本報訊】「保護野鳥野獸條例」，將於今日在立法局例會作首讀修正。

該例本規定除經港督特許者外，任何人不准持有活的獵鳥獵獸，亦不得買賣或輸出獵獸或其身體的任何一部。所謂獵獸是指鹿而言；獵鳥是指中國種鷓鴣、鴨、山鷸、千鳥、小水鴨、野鴨、野鵝、（藤葉者除外）等而言。

修正後將准許持有自外埠輸入的活的獵鳥及獵獸，惟中國種鷓鴣仍不准持有。此外輸入的乾鹿皮，亦准許買賣。

修正例同時授權港督，得特許獵取或殺戮任何鳥獸，以供科學研究之用。

「勞工賠償條例」修正例，今天亦將提出首讀，主要修正目的是使英軍在香港僱用的人員，亦適用該條例。此外並規定除因公死亡者外，如因公受傷，經傷者與資方將定賠償額，並經勞工處長批准後，可由資方將賠償數直接給付受傷的工人，毋需通過法院來給付。

中和東風。晴或晴朗。

香港小新聞

半夜三更腹中動 孕婦船中產嬰兒

▲九龍鑽石山某號屋，婦人蕭氏，懷孕已屆足月，前天半夜三更，覺得腹中胎兒作動，陣陣備痛，遂於昨日凌晨二時半由其夫相伴乘尖沙咀小輪來港赴醫院分娩。豈料船開未幾，蕭氏督督之際，腹中兒已急不及待，瓜熟蒂落，哇然一聲，產下一男嬰，母子均安。船抵岸後，遂電召救傷車到場，將母子二人送往醫院料理。

▲女人鍾珍妮，從澳門搭佛山輪來香港，在船上被竊，失去手袋一個，共損失一百四十元。後來有一姓黃的裁縫匠在船上被捕，說是有盜竊之嫌。

▲兩個老人，昨日遇險，一個叫笠錫祥，五十八歲，在英皇道給一輛私家汽車撞傷頭；另一個叫黃振民，年六十八歲，在軒尼詩道街市附近，給一輛營業汽車碰跌在街上。

▲荃灣成安村也有兒童一男一女，男的姓鄒，女的姓李，昨天下午一時，與小朋友手拖手，嘻嘻哈哈橫過西大街，被一貨車撞來，兩人被捲入車底，一傷腳，一傷頭，結果雙雙送入醫院。

▲陸以光和潘第，都是電器公司的伙計，昨日上午被派到山光道某號去把一些水喉管裝入一口水井中，不慎掉到井裏，給水喉管軋破頭部。

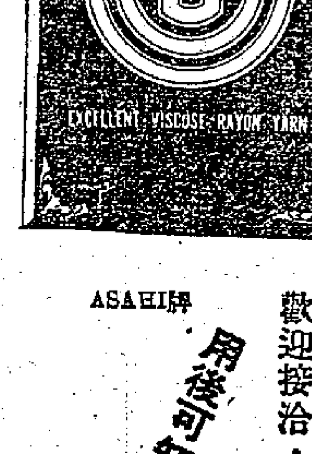
▲在警署自認無國籍的男子城天朗，高斯狄路，在一個「派對」中，喝醉了酒，闖入一間洋酒士多，企圖毆打兩個伙計。後來又擊倒一個警察，並且騎在他身上，結果另一個警察放了兩槍，把他嚇住拘捕。昨天這個傢伙被判入獄或罰款五十元。且將被遞往巴西。

▲昨天九龍六號線巴士上一西人搭客，當車抵南昌街口時，一摸身上銀包已不翼而飛，結果將全車搭客直送深水埗警署查究。

一人失銀衆人苦 兩老兩細遇市虎

久負盛譽

老牌人造絲



ASAHI牌

用後可知此牌人造絲品質可靠

歡迎接洽，向日本各大出口商函詢均可

本廠爲在日本最有力廠之一，製品有ASAHI牌與旭暉牌人造絲及ASAHI牌BEMBERG紗，BEMBERG而言世界上四大名廠製造之一，亞洲獨家無二，購買人造絲時請認明商標勿誤。

旭暉牌

旭化成工業株式會社

ASAHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.

1, Sozo-cho Kita-ku, Osaka, Japan

10, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

經濟版

泰再加强進口限制
百餘種貨物又禁止輸入
棉布棉紗綢緞火柴均包括在內

【本報訊】據路透社昨日從曼谷發出的消息說：泰國政府已於上月廿六日起，禁止百餘種貨品入口，理由是「撙節外匯和扶助本國工業」。

被禁止入口的貨物，包括有棉布、棉紗、綢緞、某些印花的白洋布、某些珠寶飾物、棕櫚油、花生油、椰油、某些傢私、火柴、某些刷子、肥脂與油類、某些罐頭食品、人造奶油、穀物（工業用小麥和麵除外）、鹽、乘客汽車與電單車（受定量限制）等。

【本報訊】泰國近因外匯缺乏，以扶助當地工業爲藉口，已停發多種貨物入口證，以致泰入口商向港訂貨陷於半停狀態。

據暹莊人士說，這幾天來，貨物輸泰異常冷淡，特別是泰入口商寄來新訂單甚少，以致此間有些辦莊逐日未接過訂單，有些雖然接入幾張，但單頭也很小。原因是，最近兩三週來，泰國所發進口證已越來越少，致使泰入口商無證來訂貨。

關於外國通訊社所報道泰國於二十六日起禁止百多種貨物入口的消息，此間對泰貿易商昨天雖尚未接到報道，但鑒於泰國在近兩三週來逐步加强限制發給多種貨物入口證的事實，現在又進一步加强管制入口，並非是意外的事。

泰國因爲今年白米外銷呆滯，外匯收入比往年大減，同時追隨美國擴軍備戰，故外匯更日趨短絀。今年來泰國雖再三加强限制輸入，但仍未能遏止其經濟日益衰落的趨勢。由於這些原因，泰官方早已脫離對貨物進口加强統制，現在再禁止貨物入口，其目的不外要壓縮入口的貨量而已。

貨輪星洲運費提高
照原定價增收一成
雜貨每噸新訂價約爲八十三元

【本報訊】由今日起，交由「公會」船載往新加坡、嗱嘍及巴生港的貨物，均要照原價增加運費百分之十。新訂的雜貨出口運費，約爲每噸八十三元。

「香港—南洋貨運公會」已於前日就此事向各會員船公司發出通知；而一般與外輪公司簽有付貨合約的商行，昨天亦已接得同樣的通告。

此一增收運費的決定，原定由十一月一日起執行，其後因船公司之間的意見未獲協調，故延至本月一日（即今日）起施行。有關方面在作出上項決定時，未有說明其理由。

據說，詳細的新訂運費表，現仍在擬訂中。不過，豆子、糖和水泥等低價貨物，將不會增收運費，如豆子仍收每噸三十五元，砂糖仍收廿四元左右。棉織品則將增至每噸八十三元。此外，大部份價值較高的貨物，均照原價增收百分之十。「危險品」運費未受，每噸仍收百元以上。

雖然現尙未曾出運，運費提高對貨運的影響有多大，但一般商人（包括一部份航商）均認爲：正當新加坡綫生意日見淡落之際，提高運費是不大適宜的。他們說：運費提高以後，將會使好些出口貨物的成本增重，從而也影響到它們的銷路。雖然行走此綫的不定期班輪及其他非公會會員船隻，仍將按照自訂的價目收取運費，而不受上述加價決定的影響，但因爲凡與外輪公司簽有付貨合約的商行，照例都不能把貨物轉交給非公會船隻載運，這就會使商人感到處境困難了。

星客又落場 蔬菜銷路暢

【本報訊】蔬菜趁登場，除供本地市銷外，新加坡莊又買貨。昨天由廣州、石岐、江門運來黃芽白、椰菜、椰菜花、菠菜、芥蘭、大芥菜等共一千多件，其中黃芽白、椰菜佔銷較多，外客續扯購，市價成穩。

江門靚黃芽白大綑每擔成二十元，椰菜花每擔成三十元至三十二元，大芥菜每擔成二十二元至二十六元。廣州靚菠菜每擔成三十二元，零售黃芽白每斤五毫，芥蘭每斤四毫五仙。

巴西棉花銷港大增
今年輸來達八千餘萬元
爲增進對非美元區國家貿易 巴西商業訪問團短期內來港

【本報訊】巴西駐港總領事喬薩斯·星奧昨天對記者說：今年來巴西棉花運港的數量，已有顯著增加。雖然近月來的巴西棉價已告上漲，但他認爲：巴西棉花的出口價，仍是「具有競爭性」的。

據港府統計，今年一月至十月份巴西貨物[illegible]三百七十七萬元（去年同期只爲一百二十一萬元），其中單是棉花一項，即佔八千三百七十一萬元（去年同期爲一百一十八萬元）。而喬薩斯·星奧昨天也說：雖然巴西產有大量咖啡、豆和其他農產品，但這些產品現時在香港還是沒有什麼地位的。這即是說：現時巴西運港的貨物，有百分之九十九就是棉花。

喬薩斯·星奧跟着談到現時巴西的經濟情況。他說：現時巴西在對外貿易上是稍有出超的，但就整個支付情況來說，則她仍是個負債國家。他說：爲了爭取支付平衡，巴西將要增加對非美元區貿易，這裏包括香港、日本、東南亞諸國和中國大陸在內。

他說：短期內將有一個巴西商業訪問團來港，探討擴展兩地間貿易的可能性。該團同時也要去中國大陸和日本談生意。

這位巴西官員說：現時香港貨物輸往巴西還是少的，其中只有電筒一項較大宗。他說：所有輸入巴西的貨物，都是要領取進口證的；同時，「非必需品」的輸入也要受限制。他說：對外貨輸入設立某些限制，是巴西政府爲爭取貿易支付平衡所採取的一種措施。

按：今年頭十個月港貨輸往巴西，只值十二萬九千元，去年同期更少至五萬四千元。

茴油現貨疏 期貨成十桶

【本報訊】最近因存疏而甚少成交的茴油，十二月交收的期貨昨天以每擔一千七百元成出十桶。

竹豆椒乾市均報俏

西江竹豆及桂林椒乾均存疏市俏，前者一個月交收的期貨成出二十噸，每擔三十一元九毫。後者十四天交收期貨成出五噸，每擔一百一十三元。五天內交收的成都紅椒乾成出十噸，每擔一百四十五元。

桂皮，因日本客落手採購，八十四裝以每擔五十八元成出三十包，六十裝貨以每擔五十六元成出四十二包。

二十一天交收的山東紅豆，以每擔八十二元成出二十噸。

背仁烏豆成出四十三包，每擔成價分七十五元、七十五元五毫及七十五元八毫。

樟樹黑瓜子以每擔一百二十八元五毫成出六十九包。通遼黑瓜子以每擔一百三十九元成交五十六包。

信豐紅瓜子成出三包，每擔三百元。

福建甲種不列級松香，本地漆廠購入三百箱，每擔一百一十二元。

阿斯匹靈粉 成交一兩噸

【本報訊】西藥市靜，過日各貨均按盤少成。阿斯匹靈粉昨日成交一、兩噸，每磅二元二毫五仙，由出口客扯去。

蘇化太先粉自從訂價降爲每公斤一百零七元之後，未聞有什麼成交。原因是外銷少，而本地買家又有限。現時此貨的市價按穩每磅四十一元五毫。

蘇化太素粉近來存底甚疏，推訂貨亦少。原因是訂價比市價還要貴。現時太素粉的市價按住每磅九元。

商米買賣稍暢
全部共成六千八百包
官辦米今早仍開投

【本報訊】據米商消息：在本週一開投的官辦米，除米綫之外，尚有大部份未能標出，因此定於今早再行標投。

昨日商米市場交投比前日稍盛，越南粘、暹羅大米向大盤開出，以投得的官辦米及商辦越南粘、暹羅米粉等交投較多，商辦暹羅大米實質則較爲疏落，全日成交共六千八百多包。成價：C 級暹米每擔五十二元五毫；施暹米每擔七十七元至八十元，A 暹米每擔七十一元三毫，上暹米六十一元，中暹米每擔七十二元四毫；越南粘每擔六十一元至六十三元一毫，米粉每擔十八元二毫至二十四元。

上海運一聯 ……一〇八次車經已抵達……單手續，以便代送指定……一〇九、一一〇次車…… 香港永達行股份有限公司啓

開門七件事
主要物品零售價（單位港幣元）

[illegible]

福建甜橙首批運到

每箱廿元 販家吸購

商人辦理食米進口
明年起實行新辦法
貯存米額爲進口量四分之一

[illegible]

山羊到一批 上市即成交

游資加緊活動 股市漲風更盛
貨倉置地麻纜均創高價
成交總值達一百七十四萬元

用家買入數千磅 木製紗現貨上揚
棉紗交投疏價尙堅穩

【本報訊】昨天二十支有用家買入數千磅，木製紗現貨價格稍報高。……三十支木製紗無客問津。……

黃花士苓 續成百桶

【本報訊】工業原料市場昨天外客活動少，買賣較疏。淺黃花士苓市道未衰，每磅售價企穩四毫九仙，有外客吸去一百桶。西德草酸有十噸成盤，每磅八毫三仙。西德亞硝酸鈉亦有五噸成盤，成價每噸四百一十元。

美國水果兜盤
訂價多高過市價
商人只訂入一些西橙及蘋果

【本報訊】美國西橙訂價降低，蘋果、番提子訂盤報價低少，商人來電訂購者少。……今年商人訂購均比去年減少。

最近此間洋行紛紛放出各種美國水果訂盤，西橙新訂價較月初降低二元，每箱C.I.F.香港價要四十七元，有些商人訂入二、三十箱。美國蘋果、番提子訂盤兜售，番提子訂價比市價高，故商人近來只訂入少量蘋果。番提子新訂價每箱C.I.F.香港價要四十五元，而目前市價每箱四十元；還有雜牌貨每箱價要三十九元。……

國產夾板續來
板質有不縮不彎不裂特點
價格相宜用家多樂意採購

漆油外銷稍暢 本地銷量仍無起色

貢紙企穩

【本報訊】四貢紙價企穩，現貨成九二〇，期貨息價平算，未聞有交收。街外價：叻貢紙每萬元值九二〇港元，新貢紙每萬元值九一七·五港元，美貢紙每萬元值九一七·五港元。

美元跟蹤拔高
一度達五九一點六二五
英鎊價又報縮

【本報訊】傳英鎊價報縮，美元相對的走高，K金亦被牽挺。美匯開市五九三·二五，最高五九三·二五，最低五九二·七五，收市五九三·二五。……

日板紙放盤 商人未落單

服務版

讀者來信
電車工人接受斡旋 展緩行動顧全大局

今晨閱報，知道電車工人在考慮了社會人士的意見之後，決定將抗議行動展延到本星期六下午，以待社會人士作最大努力，促使電車資方莊士頓接受調處，展開談判，以合理解決電車糾紛，此舉令人感動。

電車工人這樣的決定，再一次地說明了電車工人對社會人士的努力奔走的尊重，再一次顯示了電車工人要求調處談判的最大誠意。同時也說明了電車工人是顧全大局的；目前香港市面，百業蕭條，眼下更加上年近歲暮，商人都準備乘着這個季節，推出存貨，做一筆生意，如果電車除人糾紛，久懸不決，其後果將使廣大居民的生活遭受影響。這個道理是十分明顯，爲人所共知的。港九各界社會人士都不希望有這種情況發生。五個月來，社會各界人士奔走呼籲，廣大居民紛紛要求實現調處談判，正是反映了這一事實。電車工人通情達理，一忍再忍，以求打開調處談判的大門。工人這種態度，必然得到廣大居民的同情和支持。

目前，電車除人糾紛的發展，已進入一個十分嚴重的局面，港九居民面對着這樣的局面，感到不安與焦慮。作爲香港的一個普通居民，我和港九所有的居民一樣，希望事態不致擴大，希望莊士頓迅速接受調處，與電車工人進行談判。

任何方面如果不願開誠布公，促使糾紛早日合理解決，都將無法向二百萬居民解釋了。

讀者陳芳上 十一月三十日

我是一個商人，對於電車事件，想說幾句公道話：

第一：站在老闆的立場上來說：我也不同意電車資方這種態度。我開舖頭，已經有七八年的歷史和經驗，當然也難免會遇到勞資間的糾紛，但以我的經驗來說，只要大家能夠平心靜氣，好好商量，是沒有不可以解決的問題的。電車事件演變至今已五個月，只見工人們委曲求全，到處找尋協商之途，而莊士頓卻始終關上大門，似此作風，顯然無補於問題的解決。我雖然也是一個資本家，但在這樣的情勢之下，也覺得電車工人們值得同情的了。

第二，站在香港居民一份子的立場上來說，我也希望糾紛及早解決，須知這次糾紛雖然從表面上看，是公司內部的問題，但實際上是與港九二百萬居民有關的交通問題。

商人胡魯江

電車糾紛事件拖延到現在仍未有合理解決的跡象。人們越來越擔心，這樣下去會弄出怎樣的結果。小弟是一個商人，對外間事情向少過問，但我是電車的常顧客之一，這事件與我本身有直接利害關係，因此，我也談談我的意見。

關於這件事的是非曲直，公道自在人心，這裏都不欲再加深究了。我以爲但求事件早日合理解決，則於願已足。最近電車公司當局提出了一個「調查」的辦法，驟看起來，似乎比過去的態度好一些，但想深一層，又覺得並不如此。因爲資方聲明「不容干涉」、「不可改變」——這就不能不令人懷疑，所謂「調查」也者，不過是換湯不換藥的手法。拖延下去，事件就難免擴大，結果還不是市民受影響？反之，工人方面提出除調查外，還要進行談判和調處，這就比較切實得多，同時顯出有解決問題的誠意。我們站在居民利益和公正的立場，不能不贊成後者。西諺有云：「顧客總是對的」，那麼，希望電車公司當局採納我們顧客的意見，立即拿出誠意來，和勞方舉行談判，早日合理解決糾紛。

百貨商宋振寰

保健知識
枝氣管炎

枝氣管炎是一種比較常見的疾病，在季節轉變，如秋冬之交常易發生。有急性和慢性兩種。急性枝氣管炎是因爲氣管和枝氣管受了細菌的感染、物理或化學性的刺激所引起的粘膜炎症，同時又很容易和傷風、感冒、麻疹、百日咳、傷寒等一些疾病合併發生。老年人和小孩得病的比較多，有時也很嚴重。患病時病人往往先有些感冒症狀如全身不適、頭痛、疲倦、身炎、咽喉乾燥、聲音變啞等。咳嗽是這病最主要的病徵，最初是乾咳，胸部緊悶，呼吸不順，二三天後咳嗽就逐漸鬆動，痰也容易吐出，變成粘液膿性的痰液。發燒很少會超過攝氏三十八度，往往一般在四五天內可以消退。但是咳嗽和咳痰往往會延長到二三星期才停止。

慢性枝氣管炎並不一定是急性轉來的，經常吸入充滿塵埃的空氣以及慢性煙草中毒的人，或刺激性氣體如打石、磨粉、紡織、煤礦工人等都容易發生這病。這種病人除了早晚有刺激性的咳嗽外，有時很少明顯的症狀，大多數病人到多天寒冷時都容易復發，往往是一年比一年來得重些。日久以後，由於氣管和枝氣管本身的彈性消失或變硬化，使病人呼吸感到很困難，精神也很痛苦、不安，常常引起失眠或痰帶血絲。如果發現痰有臭味的，可能是有其他併發病，往往是枝氣管擴張症、肺結核、肺膿瘍、心臟病等同時存在的。有了併發病的懷疑時應進一步的檢查或需要用X光透視來幫助診斷。這種病如果不注意防治，經常發作對身體健康是有很大影響的。

枝氣管炎治療時首先要使病人保持溫暖，多喝些開水或熱茶（菊花茶），急性有發燒的應該臥床休息，選擇容易消化和營養的食物，酒、辣椒等有刺激性的東西不要吃。早期乾咳吐痰困難時可服用氯化銨〇·三克，每二三小時服一次，能使氣管粘膜潤滑，減少局部炎症性的刺激，使痰容易吐出。二、三日以後如果發燒不退，可酌用磺胺類或抗生素藥品治療，藉使病程減短和防止發生其他併發病，但必須經過醫生詳細診察以後才能服用。此外還可以根據病情採用適當的對症療法。對慢性枝氣管炎的病人最好要先找出發病的原因，再加以徹底治療。

最後要談到預防，因爲這種病也很容易傳佈，有病的人最好要隔離，出入公共場所要戴上口罩，容易患傷風和感冒的人應注意天氣冷暖轉變，多穿些衣服，避免受涼。經常腫大、發炎的扁桃腺最好把它切除。養成衛生習慣，經常保持口腔及喉嚨清潔，常用淡的鹽開水漱口，不要對着人咳嗽或打噴嚏。住房和工作場所不要太擁擠，要空氣流通，陽光充足。注意活動身體，多做些戶外活動。能夠經常鍛鍊用冷水擦澡或洗冷水浴，可以增強身體對氣候變化的抵抗力，也會減少傳染的機會。（郭建）

讀報常識
我們的檢察制度

最高人民檢察院最近在北京召開了全國檢察業務工作會議，會上着重研究了如何貫徹執行中華人民共和國人民檢察院組織法，逐步建立正規的檢察制度的問題。

以前，我國的最高人民檢察機關叫做最高人民檢察署；憲法通過後，改稱爲最高人民檢察院。

憲法第八十一條規定：「中華人民共和國最高人民檢察院對於國務院所屬各部門、地方各級國家機關、國家機關工作人員和公民是否遵守法律，行使檢察權。……」

這就是說，……刑事案件，並且行使偵查、提起公訴……公安機關是……（史）

家庭常識
家事一得

▲有色素的液體污在琴鍵上，可用棉花蘸火酒揩之，十餘分鐘後，再塗上一遍粉筆屑，以乾潔棉花拭去，污跡便除。

▲不論新舊、門或木板之類，髹漆之前，首先應用幼沙紙，打磨一番，則髹成後光滑美觀。

▲染有油脂的地毯，將較厚的吸水紙覆蓋於污點上，立刻用熱熨斗壓數次，使油脂被吸去，再用玉蜀黍粉和四氯化碳少許，調成稀膠狀，塗於污面上，待十二小時後乾透，用手指或鈍刀刮去，則地毯的油脂等痕跡即不復存在。

▲若油灰用了一個時期不用，就會變得乾硬，爲要保存原狀，可用個乾淨的有螺旋蓋的大口玻璃樽，把油灰傾入至八成半滿，再於油灰表面注滿清水，將螺旋蓋緊，以膠紙貼牢蓋縫，以免空氣侵入，便可歷久不硬。

▲若梳妝台上留有香水發漬，顯出白痕，立即用棉布蘸樟腦油，輕輕抹之，再換用軟布揩抹，痕漬自去。

▲衣服上若染污有原子筆的液體時，可用酒精滴之，然後再放入梘水中洗之，則其漬即去。

▲留唱片唱起來聲音不甚清楚，如用火油，或汽油等，在其面上抹一下，則聲音恢復響亮。

▲縫紉衣車若塗油脂過多，常溢出油脂污及布料，避免之法，可用棉線一小段，緊於套針棒上面，使其阻吸油脂，並輪番更換，至油脂不再下來爲止。

▲門上的鉸鏈或金屬質的東西，在髹漆油及油灰之前，應先塗上一層凡士林（花士令）之類油脂，如被漆油所污，只用舊紗布輕輕一抹，便去。（雨）

體育

嘉山一幕拉鋸戰
星足球隊最後表演
一球之差負於華聯
成績三比四過程很緊張

【本報訊】港、星埠際足球表演賽於昨日在嘉山舉行，華聯隊以四比三擊敗星洲隊；上半場打成二比二平手。星洲隊在港比賽秩序至此完畢，戰績是一和兩負（首戰和港聯一比一，次戰負於港聯二比三）。

昨戰雙方都以新陣出場，星洲隊以文國標任中鋒，以柯士文配演打左前衛，兩人演出都不錯。前者鑽動頗靈活，個力很銳；後者身材雖很短小，可是攔截、劫掠都有「路數」。

星洲隊昨天的一攻一守都很有分寸，是三場比賽中打得最好的一場；兩翼阿旺與馬、拉欣與馬推進迅捷，威脅很大；右翼花利路助攻助守，也很出色。全場佔着四成優勢，攻勢不弱。

華聯昨天沒有特佳的演出，代替衛佛儉上陣的張古美，也許是初登大場而感到心怯，演出遠不及平時的穩健；司徒堯、高保強等則較過去兩場打得好；鄭北尚嫌經驗不足，攔截功夫很差，以致對方集中攻勢由他這邊滲進。

華聯前鋒雖然打進了四球，但演出仍是散漫異常。上半場任左翼的羅榕根，好作盤弄，起腳太慢，常常錯過射門機會。下半場易上李大輝後，才較為好些。鋒線中，以謝錦河演出最佳，他不多作盤帶，隨盤提高推進的速度，多替隊友製造機會；切入攻門的威脅也很大。

戰情速記

比賽開始，互有攻守。到十五分鐘，李育德在距門六碼左右得羅國泰回線傳球，反身射球入網，一比零，華聯先開紀錄。廿一分鐘，郭英樂得高保強長傳，單騎疾進，距門十二碼處偏射出界，錯過機會。廿三分鐘，星洲拉欣與馬底線斬中，張占美撲出羅撥，但因時間不準，漏捕來球，被文國標在右方取得皮球，勁射入網，成一比一，初度平手。廿六分鐘，星洲文國標底線勾射，張占美竟踢暈，球從手中甩出，滾向門去，幸好司徒堯趕救及時，解救「厄運」。卅分鐘，華聯進擊，羅國泰吊球近門，郭英樂頂球落右方空位處，謝錦河衝前勁射入網，二比一，華聯又告佔先。到卅四分鐘，拉欣與馬在禁區近左方距門約廿碼處作遠射，球勢疾勁，角度佳妙，由右上網角竄入，星洲扳成各二平手，完上半[illegible]

[illegible]打左前衛[illegible]右後衛。接戰後第五分鐘[illegible]右後衛，星洲門將羅福鼎與李育德相撞，受傷離場[illegible]六分鐘，由薛友章出替。到十[illegible]球給郭英樂，李育德直線傳[illegible]三比二，華聯近門三度領先。中場廿九分鐘，羅國泰拖進，在[illegible]先後經過演臣與李國成，而迫近門前射球入網，再扭過門將，斬將「過關」本領[illegible]出「過關斬將」，[illegible]四比二，華聯領定勝局。四卅二分鐘，陳觀洪在[illegible]已方後衛得球，橫傳[illegible]將，不慎竟被星洲文國[illegible]

華聯隊昨以四比三擊敗星洲隊。圖為華聯進攻星洲時，謝錦河傳球門前，羅國泰正擬衝前射門，被星隊守門員羅福鼎衝出抱球在手的一個鏡頭。（本報攝）

星洲隊 [illegible]

足總執委會議 本月六日召開

【本報訊】香港足總執行委員會定於本月六日（星期一）下午五時三刻，在足總會室召開月會，議程如下：㊀追認上期議案；㊁追認管理委會議案；㊂通過特別小組委會議案；㊃通過裁判小組會議案；㊄通過賬目；㊅抽簽編排第十一週國際盃賽秩序（十二月廿七日舉行）；㊆抽簽編排督憲盃第一場秩序（一月二日舉行）；㊇補簽編排特別銀牌賽秩序（甲組第二週、乙組第二與第三週）；㊈討論教練管教員足總比賽之隊伍；㊉討論關於報名參加一九五六年奧林匹克世運會事；⊕考慮提議歐遊事；⊕來往書信；⊕其他。

【文訊】香港足總昨日公佈，十一月廿八日接獲澳洲足總電報，通知該隊將不來港比賽，電報原文如下：「香港足球總會：抱歉，因保證金不足所需，澳洲隊取消遠遊。雪梨足總。」

港菲籃球表演賽
棉藝四戰四捷
昨夜挫敗南華
開鑼戲萬年青勝記者

[illegible]的機會；更因個人技術，減少失分，平均，在上半時的末段時間，以壓倒的優勢控制了戰局，力戰挫敗了南華。

雙方列陣，棉藝以林珠德、羅理懿、謝古素、陳泰、與吳昌戈上陣，南華派朱志彪、李瑞能、區國明、盧荷渠、[illegible]。比賽開始，棉藝由林珠德首開紀錄，羅理懿跟着投中，其後以四比零佔先；[illegible]棉藝的羅理懿技術犯規，南華李瑞能罰入，凌錫銘投籃中，三比四[illegible]

[illegible]犯規，這時因南華的盧荷渠入，五比三。棉藝由吳昌戈罰區國明投中，南華反攻，初次平手。接着打成五比五、七比七、十比十一、十七比十七等數度平手，此時棉藝改用盯人防守，積分開始領先，以卅二比廿三上半時完。

[illegible]因對局面[illegible]南華在開賽[illegible]區國明、凌錫銘[illegible]用了羅爵[illegible]十七比十一[illegible]守；但在棉藝[illegible]林貴良[illegible]到了下半時[illegible]五分。

棉藝昨晚因演出比較隨便，技術犯規多次，在上半時的一個時間演出較為混亂。不過他們有了身材高大的優越條件，改採盯人防守，後將對方的區國明、[illegible]

由副選上陣再戰，仍以棉藝的優勢控制戰局，投籃亦準，對分[illegible]的刁鑽切入，投籃迅速，追進，冒勾射很有把握，積分頭抗升。南華雖全力[illegible]在得不償失下敗陣。客隊今晚休息，明晚於修頓場轉戰海天，這是客隊在港的歷戰。

看台搖旗
客隊調動失宜

昨天星洲隊與華聯隊的足球表演賽，因為雙方臨時改陣，下半場又復換人，所以打成頗為緊張而欠精采的戰局。上半場二比二，未分高下；下半場，華聯多贏兩球後，負回一隻十二碼，終以四比三收場，華聯得勝。

在比賽過程中，常常聽到座上看客發出「依依」之聲，這種聲浪不期而然地叫起來，表示嘆惜的意思。不是因為戰局緊張而發，而是因為看見華聯前鋒每多誤傳。

上半場，雙方互有攻守，所以打成機會均等的戰局。其實下半場也是一樣，星隊若有攻勢，本該不致失敗；但它最大的錯誤是調那守衛最穩紮的哇斯踢右前衛，影響後方空虛，以致多失兩球。如果不是這樣調動，羅國泰最後那一個「單刀」機會也許不會成功。事實上，哇斯是星隊守衛中的一柱擎天，下半場不應該把他調踢右前衛。所以一般認為昨天星隊失敗，是因調動失宜所致。

還有一點，下半場與文金受傷休息，也不應該調開上前線；他是個最善於攔人的守將而不是鋒材，調他上前線去等於無用。如果再用拉欣與馬踢中鋒而加強中間威脅，說不定可以挽回敗局。因為下半場星隊的攻勢並不弱，那改踢右內鋒的花利路演出頗為生動，由他穿針引線，常常能夠把球踢前；可是沒有「中間威脅」，為而只有兩翼側擊，以致常常錯過機會。

華聯由於原定陣容不夠整齊，演出也未符理想；下半場換了兩個人（以張觀與代張占美，以李大輝代羅榕根），也不見得對整個陣容有利，而終能多取兩球，非因前鋒踢得好，而是因為對方守衛調動錯誤，才給予他們因利乘便的機會罷了。

晨光

下週足球秩序

甲組聯賽	十二月十一日（星期六）		
空軍	對中華	嘉路連山	四時正
港會	對巴士	香港會場	四時正
乙組甲聯賽			
空軍	對光華	嘉路連山	二時半
西區	對中健	香港會場	二時半
乙組乙聯賽			
牛奶	對崇蘭	跑馬地場	二時半
律文	對電工	跑馬地場	二時半
船塢	對電話	跑馬地場	二時半
中巴	對大東	跑馬地場	四時正
渣甸	對電車	跑馬地場	四時正
獄吏	對軍醫	赤柱球場	四時正
丙組聯賽			
荷蘭	對渣華	跑馬地場	四時正

甲組聯賽	十二月十二日（星期日）		
南華	對光華	嘉路連山	四時正
海軍	對東方	香港會場	四時正
陸軍	對約瑟	掃捍埔場	四時正
警察	對傑志	界限街場	四時正
星島（輪空）			
乙組甲聯賽			
南華	對港會	嘉路連山	二時半
星島	對東方	香港會場	二時半
陸軍	對太古	掃捍埔場	二時半
警察	對巴士	界限街場	二時半
約瑟	對中華	海軍球場	二時半
傑志（輪空）			
丙組聯賽			
九倉	對港大	跑馬地場	二時半
卡佛	對區臣	跑馬地場	二時半
菲士加	對羅膠	跑馬地場	四時正
路政	對孫馬	跑馬地場	四時正
航械	對巴士	跑馬地場	四時正

福利盃籃球賽
東方今戰輝煌

【本報訊】今晚八時半，修頓球場有一場福利盃甲組籃球表演，由東方對乙組輝煌；七時加插一場南華對鯉城。

福利盃比賽，雙方實力有了若干距離，過去相信東方將在平淡中完成，丘揚榮的陣容亦較為出色。後防顯得很穩，中鋒振沛、陳德甚都是善射的人物，取分頗有把握。預料東方贏面居多。

輝煌雖是一支新興隊伍，各人氣力充沛，如能盡力爭奪，可望將戰情拉緊；但失敗是難免的。

乙組聯賽一場，雙方實力相當接近，將有一場惡鬥。

錄東方、輝煌兩隊球員名單如下：[illegible]

場邊偶拾
陳輝洪累人犯規
矮腳虎擅頂頭球

▲香港的最後堡壘——華聯隊，昨天在嘉山上以四比三小勝星洲隊。賽後有人說：「還算爭氣呀！前鋒線多是二流脚色。」

▲星洲隊利士文祖漢身材最矮，然而技術頗好，看台上的人立即替他起了一個外號叫「矮脚虎」；他身材雖矮，卻也能頂得頭球，有人說：「假如他沒有特殊好處，就不會選到他做代表了。」

▲拉欣與馬奔走迅速，左右脚均能運用如意；予華聯很大威脅，博得一致好評。符氣榮在旁解釋說：「拉欣與馬在新加坡很吃香，踢中鋒位置更好；但因球場閱歷尚淺，有點膽怯。」

▲華聯隊起初演出不像樣，近門失機多次，看的人多話說：「唔係波」！其後射入數球，看客的口氣變了，有說：「估唔到港隊前鋒取勝感般艱難，而這些人却這般容易射入幾球！」

▲陳輝洪在場邊得球不踢出前方，却踢交張觀興，因此拖累到張觀興犯規而負一個十二碼球；有人對此球之負大大地痛惜：「這個球真慘呀，失掉許多鈔票。」不消說，這人必定是看好華聯的「燕梳客」了。（芝花）

高級乒乓比賽
今晚四場角逐
美珍與三龍A奪標有望

【本報訊】乒乓總會主辦的高級團體乒乓球賽，今晚七時起續有四場在電車球場角逐，秩序是：三龍A對珠寶，孔聖會對美珍，南華A對三龍B，中健對大坑。

強隊美珍、三龍A今晚必能輕取兩個實力平平的對手，其他兩場實力相持，勝負不遠，可能有激烈的爭持。

逐鹿高級的十隊共有一個月的賽程，自十一月廿日開始比賽以來已經過了一角，到現在各隊實力，強弱分明，將來美珍與三龍A兩隊碰頭，當是一冠軍爭奪戰。截至十一月廿九日止，各隊積分如下：

隊名	賽	勝	負	分
美珍	七	七	○	七
三龍A	六	六	○	六
東寶B	五	四	一	四
三龍B	五	三	二	三
中健會	五	二	三	二
中基明	四	一	三	一
南華A	五	一	四	一
南華B	五	一	四	一
孔聖會	三	○	三	○
珠寶A	六	○	六	○

錦屏茜與牽牛花
·濟郵·

昨赴九龍城，在人家的院子裏，看見爬於圍牆上的「錦屏茜」，仍尚繁花似錦，猩紅照眼。同時，花花搖一碧，又瞧見很多「牽牛花」，依然在西風裏開着美麗的花。

目前，時值仲冬，小雪已屆，夏令的花卉，如照正常來說，本應早經萎謝的了。然而今年香港天氣，特別溫暖，因此，故有夏花多放的現象。

錦屏茜和牽牛花，同屬延蔓植物，這兩種的花朵都是長成喇叭形狀的。體質同樣很脆弱，而且這兩種植物一樣可以利用來做夏天遮蔽太陽的屏障。

錦屏茜，為一年生的延蔓植物，在植物學上屬於茜草科。春天從種子裏發出嫩芽，長至夏日，即行開花。葉為羽狀，互生。花為深紅色，嬌小可愛，美麗非常。花冠分五瓣，稚不裂開。花萼至花冠之間，約長一寸，從側面看，很像一管喇叭似的。若從正面視之，十足一顆等邊的五角星，自然的造物真奇，它居然把有規律地繪成圖案一樣。

因為錦屏茜是蔓生的延蔓植物，而且又具有花紅似錦，葉綠如茵的條件，所以廣東鄉間有些書舍學校，或人家居院的處所，搭起涼棚，種着錦屏茜，任它蔓延生長，一如北方的葡萄架。這樣，不僅可以遮蔽夏天的太陽，同時還能增加地方上的幽雅文靜氣氛。

記得我們讀書的時候，校園中每班的分區，就用竹籬隔着，傍邊種了許多錦屏茜，它漸漸生長着，慢慢地把整幅竹籬都爬滿了，好似一道綠色的圍牆。花開時，猩紅萬點，滿佈籬上，燦然是嬌媚有致的。這時，紅綠相映，真像一面錦繡的屏風了。

牽牛，俗叫五爪金龍，鄉間又叫它做喇叭花。是一年生的蔓草，也是延蔓植物，繁殖極易，隨處可生。葉有五齒的，也有三齒的，互生。夏日開花，普通是紫藍色的。底部較白。花的形狀像喇叭，與錦屏茜相似，惟較大數倍，質嬌嫩非常，朝開夕萎。花開後隨而結子，實為球形，子圓而黑，牽牛的子可入藥，這就是中藥店賣的「丑牛」，也稱黑丑。

牽牛花和它的葉子，本來都生長得很美麗的，但因此物太粗生，郊野之外，或人家的籬笆上，隨處都有，而且又屬野草閒花之列，於是沒有人對牽牛花欣賞的。不過，它也有用得着之處，那就是拿它來做遮蔽太陽的屏障而已。這情況，不說在鄉間，就是在目前九龍各平民村都可以見到的。

中醫是怎樣治好病的
·朱顏·

中醫對某些疾病的內部病灶和真正病因雖或不很清楚，但是在實際治療上往往有效，因此中醫是怎樣治好病的就成為一般人要想了解的問題。

我對於中醫學習得很不夠，不可能圓滿地解釋中醫是怎樣治好病的道理，現在只把中醫怎樣治病的步驟介紹一下。

中醫治病主要依靠症候治療的靈活掌握和運用，這裏所稱的症候是指在同時出現的或在某一階段中前後出現的病象總和，或者索性叫做症候羣，中醫術語叫做「證」，這種「證」是中醫治療的唯一指標，只要出現那一類型的「證」，就用那一種相應的經驗治療。

但是我必須聲明，這些症候治療中，也可能包括一些原因治療，目前尚未被發現，因此雖然暫時叫它做症候治療，而和一般所謂對症治療意義上有些不同。

中醫治病，首先必須辨別和確定是什麼「證」，所以「證」的辨認就是中醫診斷的主要任務。

中醫把一切疾病的外現性病象分成許多類型的「證」，其分類方法大略如下：

（一）「表證」——「表證」代表病理的生理機能活動呈現於機體表面的情況，多由氣候變化的刺激（包括病原微生物刺激）而引起的，其病象表現於皮膚、皮下組織（包括周圍神經與血管）、上呼吸道粘膜的機能異常，臨床症狀為惡寒發熱、身疼痛、無汗或有汗、鼻流清涕、鼻鳴、欬嗽、脈浮、舌苔白等。「表證」常見於急性傳染病的初期。

（二）「裏證」——「裏證」代表生理機能在機體內部的紊亂，多由飲食失節或氣候（包括病原微生物）因素引起的病變發展而來，其病象不在機體的外表，而表現在內臟，如消化系統的大便燥結、腹瀉，循環系統的四肢厥冷、脈搏微細，泌尿系統的小便不利，神經系統的煩燥、昏迷等。「裏證」常見於急性傳染病的極期和恢復期，慢性傳染病及非傳染病。

（三）「虛證」——「虛證」代表機體機能的衰弱或衰竭，其衰弱可由於機體本質的缺陷，或由於反身體過度疲勞、營養不良、久病及大吐、大瀉、大汗、大出血、發熱等引起，例如疼痛喜按、渾身無力、語言低微、舌色不澤、無苔，脈搏微細無力等，都是「虛證」。

（四）「實證」——「實證」代表疾病發展過程中，機體對病因刺激呈現強性活動的情況。在病邪未被除去的情況之下，其臨床症狀如胸腹脹滿、大便秘結、疼痛拒按、舌苔厚、脈搏有力等。舌色紅澤，每見於體質佳良的病人。

（五）「寒證」——凡是臨床上機體機能的衰退時，反映出的症狀，叫做「寒證」，其症狀為惡寒、不發熱、冷汗、不渴、嘔吐清涎、面色蒼白、小便清利、大便溏、唇及指甲發紺、肢端厥冷、舌色暗淡、舌苔白膩、脈搏遲、細等。

（六）「熱證」——凡臨床症狀表現機體生理機能亢奮時的現象叫做「熱證」，如發熱、口渴喜冷飲、小便短赤、大便燥結或瀉後便血、腹痛裏急後重、唇口乾燥、舌色鮮紅、面目潮紅、發狂、舌苔黃燥或焦黑、脈搏洪數等。

上述「表、裏、虛、實、寒、熱」六種類型的「證」中，凡是「實證」、「熱證」叫做「陽證」，「虛證」、「寒證」叫做「陰證」，「表」、「裏」、「陰」、「陽」可以歸納成錯綜變化，就成許多不同類型的「證」。

以後，有了具體的「證」，就是根據「證」的類型，選定治療步驟了，一般的治療方法，是「表證」要用「解表法」，即發汗的方法；「裏證」要用「治裏法」；「虛證」不用發汗，用「補法」，其補法有兩種：其一是補充營養物質，其二是興奮各種生理機能，「實證」用「瀉法」，包括導瀉、利小便等方法，用藥包括「寒藥」、「熱藥」和強壯劑。「熱證」用「寒藥」，「寒證」用「熱藥」。

消炎、鎮靜和中醫治病的方法和藥物，上面所說的，只是個人一點片段的體會，還有很多東西等待着我們醫務工作者去努力學習。

高唐散記
沈尹默寫字的故事
·高唐·

是初冬一個暴冷的上午，去拜訪了沈尹默先生。

在沈家小客室裏的牆壁上，掛了不少的小屏、小條幅、小立軸，這些都是沈先生自己寫的或者是自己書的，找不出一件別人的作品，這一點跟其他的書家不同，顯得非常別緻。

沈先生跟我談了兩小時又半，都是關於書法的一些問題，這中間還夾雜了一段他所以發憤學書的故事，很有趣，約略把它記在這裏。

沈先生今年七十二歲，從他寫字到現在，已有五十五年的歷史。是十六、七歲的時候，他在杭州一個軍校裏讀書，同學中跟他最要好的是劉季平（蘇曼殊詩：「多謝劉三間消息，尚留微命作詩僧」裏的劉三，即是此人）。

有一天是假期，劉季平跟幾個同學買了許多熟食，酤了幾瓮老酒，大家開飲起來，直吃得劉三酩酊大醉，當他回去的時候，剛跨出門，人就摸倒在地上了。這情景沈先生都看在眼裏。這一夜沈先生就在家裏起稿了一首五言的古體詩，是寫劉季平大醉以後那一番狼狽情形的。詩既做好，就寫在一張橫幅的白紙上，第二天交給季平。劉季平也覺得這很好玩，就張掛在他臥室的牆上。不料給陳獨秀跑去看見了，陳問劉三，這是何人所作？劉三告訴他是沈某所書。當時陳獨秀就向劉季平打聽沈先生住的地方，劉也一一告訴了他。

又過了幾天，沈先生正一個人就在家裏，忽然樓下有人喊他的名字，沈先生一聽這聲音很生，就樓留一望，只聽得那人已在自我介紹：「我是陳中甲（獨秀的號），是劉季平的朋友。」沈先生原來耳熟此人，當下就將獨秀歡待上樓。陳獨秀說明來意，是因為看見了那首五古，所以特地來告訴沈先生兩句話的。獨秀對沈先生說：「你的詩做得很好，你的字則其俗在骨。」

等陳獨秀走了以後，沈先生覺得很激動，就從這時候起他發下願心，要將字寫好，沈先生告訴我說，他寫字是由這時開始，從漢碑入手的。

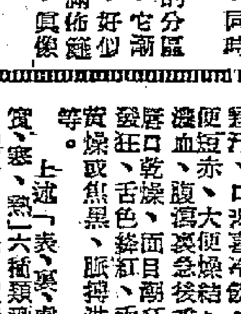
新野

吉州楊文廣墓
·劍文·

前些時，曾在本版看到黃若良先生所寫的[illegible]，因而想起吉州楊文廣墓。

吉州是山西西部的城邑。據吉州人說，近黃河西的城池有一個村落，叫做「楊家城」，居住的是楊家將的後裔[illegible]。據宋史楊業傳，楊業曾任雲州大守[illegible]。那時的[illegible]，由陝西渡黃河，攻入山西，由河西渡過黃河、吉州、永和等地，經過關門、馬門，就成了主要的戰場。沿黃河沿岸的吉州，龍王辿一帶[illegible]，現在叫做「七郎窩」，傳說是當年楊七郎駐兵[illegible]，名叫驍騎（陝北宜川縣屬），即楊七郎的騎兵前哨據點。楊業曾駕擊金兵到狼山（[illegible]），在狼山被金兵包圍，迫得自殺。之後，金人勢力逐漸南下，楊家的[illegible]失勢，楊業的兒子楊延昭（六郎）鎮守三關，即平型關、雁門關[illegible]三個關口。據說延昭生子宗保，宗保子楊文廣[illegible]楊文廣在吉州打過仗，現在吉州的山石上仍有不少雕刻[illegible]

[illegible]西約卅里路，有一村名叫「下面南墓」，臨着黃河，據當地人稱[illegible]碑上面的字已模糊不清[illegible]



傅全香看「梁祝」
·麗詩·

「梁山伯與祝英台」這部五彩電影在上海廿二家戲院同時放映，幾天來的盛況和轟動情形也不用多說了；戲院門口排隊買票的行列，以「國泰」而論，北面延伸至錦江飯店，東面到了我家門口——錦江至瑞金一路了。但這些已不算新聞。我認為值得一提的就是在這成千成萬觀衆中，對於秩序的遵守和組織能力卻表現得如何之好。

先說這一字長蛇陣的購票行列吧，不知有多少觀衆在堅持着幾小時的等候，而隊伍始終不紊不亂，不但沒有爭前恐後，而且在隊伍裏又各自組織了起來：每十人為一小組，每組推一個小組長，組長就由這一組裏各人要買幾張票，預先計算好。當戲院售票時間一到，就由組長依了次序去買票，然後再分發給組員。這樣可以使售票速度加快，因為十人中只推一人去買，不是比了每人各自去買來得省時省事得多嗎？購票的觀衆都是互相不認識的，而一下子能自動組織起來，也不知是什麼道理，也許是五年來的新社會生活，使我們已習慣於合羣和集體的方式之故吧。

我這次看到「梁祝」就是在這樣的小組中購到票子的。我看的是夜場，在開映前，場內卻曾一度紛亂起來，前座的觀衆站起來伸長了脖子向後望，而後面的又踮起了脚尖向前看，我也不知其所以然，後來禁不住向旁邊一位觀衆打聽，據說：「看，傅全香也在看電影！」原來在戲院裏人們發現了一位著名的越劇演員。大家對她的過分熱情和愛慕，實使得這位專來欣賞電影的傅全香，窘得只是低下了頭，我真擔心着這秩序如何能安寧下來。其實不用我焦急，當燈光一熄，立刻場裏靜下來了，電影開映了。

「梁祝」是本越劇舞台紀錄片，有很多唱詞，場裏靜得一點雜聲也沒有，只聽得那銀幕上演員清晰婉轉的演唱。從開映到劇終，也看不見一個人遲到或早退的。當散場時，觀衆又都是很有秩序的走出戲院，大家又是默默地，原來觀衆已被這一個好戲感動和陶醉得沒有話說了。（自上海寄）

遐菴雜俎
葉恭綽

重脩明督師袁崇煥祠墓碑（代人撰）

明崇禎二年，滿清兵大舉入寇京師。督師袁崇煥率大軍馳救。方戰，明帝朱由檢遽純寬下獄，尋磔殺之。滿清欲圖中原久矣，所畏惟寬。寬死，滿清益肆。越十餘年，甲申之變，吳三桂為之倀，遂入關為帝，亨祚二百數十年。寬之死，繫於明清之興亡亦重矣。然其是非功罪，以門戶水火故，初無正論。至乾隆帝自承當時用間殺寬事，謂明實自壞其長城，於是非功罪始定。比年神州解放，真理日昌。論明清間事者，僉以為督師不死，滿清不能入主中原。三百年後，督師其亦可以瞑目矣。督師死時，家族徙炎荒，遺骸莫收，其僕佘君潛瘞之於廣渠門內[illegible]，祭弔不絕。今北京市人民政府於左安門內[illegible]方整飭城郊文物，百廢俱興，同人乃請之市人民政府，為崇飾祠墓，以彰正義。此固存之遺民踏路，首都名勝，與文山祠並垂不朽。督師為廣東東莞人，而以廣西藤縣通籍。兩粵人士，感今懷古，用紀其事於石，以詔來者。佘君即葬督師墓旁，故地名佘家館。今度與斯役者，廣西李濟深、江蘇柳亞子、湖南章士釗、廣東葉恭綽、蔣光鼐、蔡廷鍇，又廣東會館財產委員會楊品華、張文溪，或任籌策奔走之勞，合並識焉。公元一九五二年八月立石。

人物誌
關於招子庸（上）
·黃良·

我們在橫沙，所見何兆粲所藏的招子庸像：個子不高，穿着一件長袍子，有點胖，臉方方的，稍短，兩度眉毛很長，顴骨聳起，穿着一雙布鞋子，立在叢竹的中間，神情表現得很閒適。這是一張寫生畫，所畫的招子庸的形相是可靠的。招的畫竹、越謳和他的故鄉——橫沙，我已在這裏談過了，現在不妨再在這裏介紹一下他的生活、身世和遭遇。

子庸原名為功，字銘山，又號明珊居士。是清代嘉（慶）、道（光）、咸（豐）年間人（生於乾隆末年），父親招茂章是一個醫人。子庸中嘉慶二十一年舉人，當時他的封建宗族和家庭，對他抱了一個很大的期望，可是子庸中了舉人之後，却沒有中進士，以子庸的自負，是感到失意的。此後他即自流於放蕩不羈，在當時的一般士大夫中，招的生活狂態，使他們感到驚駭。一年珠江競渡，子庸竟自己袒胸赤足的，立在他們鄉人的龍船頭上做指揮，左手執旗，右手搖鼓，旁若無人。當時廣州珠江水上，畫舫歌姬，風月最盛，子庸也就日夕流連其中，風流放誕，頗有江湖游行之名。他和珠江妓女秋喜的熱戀故事，也就於此時發生的。

子庸進士不第，大挑一等，以知縣用，分發山東，歷任山東嶧縣、朝城、臨朐等縣知縣。一八三八年補濰縣知縣，在任頗有政聲，南海縣志記他在濰縣任內時，謂「其任濰縣也，相驗下鄉，隻身單騎，傢從不過數人，不飲民間一勺水，迦陵大作。」並且任內也有很多特別封建官場生面的風雅事。他喜歡畫竹，却每每在批牘尾上也畫一棵竹上去；一次他有事到登州，遊蓬萊閣及孜上龍王廟，在牆壁上也畫一幅大竹，並繪以奇石，筆墨淋漓，稱為奇觀。縣內賦文宣，他自買紙扇數百柄，都畫竹上去，人贈一柄。說來也說湊巧，乾隆年間有名的風流文士鄭板橋，於一七四九年（乾隆十四年）也曾任過濰縣的知縣，亦以善畫竹著名，兩詩酒風流，浪漫不羈，二人行事一樣。招子庸正好後鄭板橋任濰縣知縣九十年。

子庸知濰縣不久，值西方侵略者東來，即以此去官。南海縣志招本傳記其去官的原因說：「適有飽颺者，以犯法亡命，走匿登萊。值西人以貿易起釁，駛扈東洋，大吏倚張，訪聞飽習異國語言，還使講說。事後，中朝駭異，指為漢奸，究所由來，曾屬濰縣。子庸遂以收納逃逋落職。」此所稱之飽颺，即鴉片戰爭史上之譯人飽鵬。惟另一說即謂子庸去官的主要原因，係由於名士作風，梗直不善逢迎，為上峯借故排擠而去者。其橫沙鄉人，至今即力言子庸之去職，係一件冤案。當時廉德鴻詢，以子庸之去職，會有詩道：「守正貴不渝，變君道力堅。然而不能官，即坐此一端。君方據要路，我謂臨危鎮，果聞君能官，廢書我惘然。」馮詩即指其「然而不能官，即坐此一端」，所謂一端者，即由於「守正」也。在封建官僚時代，清直之士，不善逢迎者，之離久於其位，已為一普遍的現象了！

瀋山鐵路運量大增

新鋪及改撥線路二百多公里 架設大小橋樑共有九十三座

【瀋陽通訊】瀋（陽）山（海關）複線修復工程到十一月十二日已全部完工，並於當日開始通車。瀋山線是溝通關內外的要道。瀋山複線修復工程，是我國今年三大複線工程之一，它的勝利完成，把這條線路的錦州—裕國區間的列車通過能力提高了一倍多，從而擴大了瀋山線的運輸量。

瀋山複線是敵偽時期未完成的工程，抗戰勝利後又遭到了蔣幫的破壞。隨着國家經濟建設發展的需要，鐵道部決定修復這條鐵路。瀋山複線修復工程，是在新民至雙羊店之間新鋪線路一百六十五公里（包括七公里站線）改撥線路四十九公里，架設大小橋樑九十三座以及修建其他附屬設備。修復工程是今年一月四日開始的，當時冰天雪地，鐵路職工和民工冒着嚴寒開始了加寬加高路基的工作，線路隊的工人們實行鋪軌養路流水綜合作業法，並學習哈爾濱鐵路管理局黃國祥小組的先進經驗，提高了鋪軌效率。為了加速工程進度，橋樑隊的工人們不分晝夜澆灌基礎，架設鋼樑。在橋樑施工上，工人們積極學習先進經驗，使橋樑基礎的承載量達到了標準。在提前完成任務、大力支援工業建設的口號下，工人們熱烈地展開了勞動競賽，為勝利完工提供了保證，據不完全統計，工人提出的合理化建議就有一百二十多件，機械工朱盛發關於提高水泵壓力的建議，不僅解決了作業上的關鍵問題，並給國家節約了一億八千多萬元。

大規模開墾處女地

在黑龍江與松花江、烏蘇里江的三角地帶，有一片遼闊肥沃的荒原，叫做「北大荒」。解放以後，人民政府着手開墾，先後建立了幾十個國營農場，最近又有一個全國最大的新型穀物農場正在那裏進行建場工作。

【齊齊哈爾通訊】在我國東北黑龍江與松花江、烏蘇里江的三角地帶，有着一片遼闊的草原。這片草原在幾十年前還是荒無人煙的荒原，一般通稱為「北大荒」。近年來，雖然部份逐漸開墾，但耕地面積在土地總面積中所佔的比重仍然很小，廣大地面還是原始的草地。

這片草原雖然大部分還是未經開墾的處女地，但是它的土壤卻是十分肥沃。這裏的地面上幾乎到處都蓋着一層黑色的土壤，厚的地方達到一公尺多。這種黑土，裏面含有大量有機物質，而且大部分都有團粒構造，是我國土壤中肥力最高的，極適宜於種植各種農作物。近年來已有許多事實證明：這種黑土地一經開墾，即使不加肥料，也能得到相當高的產量；如果加上肥料，再適當地施以精耕細作的話，那就很容易達到極高的產量數字。因此，有人把這片草原稱為「中國的烏克蘭」（烏克蘭是蘇聯最富饒的農業地帶，那裏的黑土也很肥沃），這話是一點也不誇張的。

再說，這片草原上的氣候條件也適宜於農作。這裏雖然冬季很長而且嚴寒，春秋兩季又很短促，但是農作物生長期還有一百四十天左右；夏季氣溫高，白晝長，許多農作物包括春小麥、大豆、玉米、高粱等都能充分成熟。同時，這裏年雨量在五百公厘以上，足夠種植農作物的需要，再加上河道縱橫，灌溉也十分便利。

各地通訊

大型農場 八百方里

「北大荒」，這一片遼闊的草原，有着這樣優越的發展農業的條件，然而在過去反動統治者的束縛之下，肥沃的土地並沒有能夠發揮出它的潛在能力。解放以後，人民政府着手開墾荒地，先後在草原上建立了幾十個國營農場。最近，我國接受了蘇聯所贈送的組織大型國營穀物農場所需的全套機器和設備，在經過半個多月的場地勘查之後，又已確定在黑龍江省集賢縣東南的三道崗地區建場。這個新的大型國營穀物農場的場址就正處在「北大荒」草原的西南角上，它將是我國規模最大的國營農場。除辦公室、職工宿舍、修理廠等建築佔地面積外，單是播種面積就有兩萬公頃（三十萬市畝），約合八百平方里，比北京城區的面積大兩倍多。這個農場最完備，它可以使全部耕作過程，從開墾、耕耙、播種到除草、施肥、收割、脫穀以至堆藏等，都用機械來代替人力。當這個農場全部建成以後，它將成為一座現代化的農業城鎮，這些機器的力量之大，可以舉兩個例子來說明。大家知道：我國農民現在絕大多數還是用舊犂耕作，一個人再加上兩頭牲口，每天至多只能耕四畝到五畝地；即使用雙輪雙鏵犂，每天也只能耕十畝到十五畝。但是這個農場所擁有的三十台「斯大林八十號」履帶式拖拉機，每一台能拉動一萬七千多市斤，給它帶上兩班就能耕四百畝，耕深還能達到九寸；用來開墾荒地，一天也能開三百畝。這個農場還有九十四台「斯大林六號」聯合收割機，這種機器……本身有四十匹馬力的引擎，用拖拉機牽引着它來割麥，只要四個人照應，一天就能收割三百多畝地的麥子，而且能把收割、脫粒、清選、堆草和裝上卡車的工作全部都擔負起來；這種機器前後左右還都裝上了電燈，如果有必要趕工的話，即使是黑夜，它也可以照常工作。

蘇聯還為我們設想得這樣細密和周到，在贈送大批機器的同時，又送給一個修理廠，一個發電站的全套裝備，另外還有各式無線電台和汽車、摩托車等通訊和交通運輸工具；農場的管理者可以利用這些現代化的設備來領導和指揮大規模生產的進行。在農場職工緊張勞動之餘，還有流動的電影放映設備，可以流動到各個作業區去放映電影。

全國可墾地有十五億畝

應當指出：蘇聯幫助我國建立這樣一個農場，意義是十分重大的。大家知道：近年來，蘇聯為了更好地滿足人民對於上等食品日益增長的需要，並給飼畜業以充分的飼料，以及擴大經濟作物的播種面積，增加工業原料的供應，……

從圖片看祖國

的大渡河瀘定橋。

棉紗精紡機 上海改製成功一部

可以把一寸長的粗紗拉長到五十多寸 頭道粗紗可以直接紡成細紗

……精紡機。如果把全上海的棉紗精紡機都改造成這種機器，就可以使上海棉紡織業在不增加廠房和設備的條件下增加二十多萬枚紗錠，這比新建二十多萬紗錠的紡織廠可以節約投資和施工時間各三分之二。經過改進的精紡機，可以把一寸長的粗紗拉到五十多寸（一般精紡機只能拉長十寸到二十寸），因而使兩道粗紗縮短的過程從原來的……為一道，這就可以節省不少人工，廠房面積和粗紡機械設備。（中國新聞社）

【天津通訊】一種供棉紡織廠紡中紗用的單程三道粗紗機，已在國營天津紡織機械廠試製成功；已裝配好的四台，準備運往國外展覽。

使用我國紡織工業現在用的粗紗機，一般要用兩三台粗紗機紡一遍，把棉條紡成粗紗，再紡細紗；而單程三道粗紗機，只需紡一遍就可以達到紡中紗的要求；而單程三道粗紗機的生產能力約等於普通粗紗機的兩倍半。（中國新聞社）

中蘇石油公司 鑽成一口探井

【烏魯木齊通訊】中蘇石油股份公司某礦區，在十一月十六日勝利鑽成了我國最深的一口探井。當日下午四時，質量良好的原油從井底噴出，這口探井已正式投入了生產。這口探井深達兩千九百七十公尺，共歷時一年零七個月零一天。鑽探中間曾遇到很大的複雜的地層壓力，但這些困難終於一一被克服，按照預定計劃完成了鑽井任務。（中國新聞社）

德化瓷器將出國展覽

【福建德化通訊】明年二月，民主德國將舉行萊比錫博覽會，地方國營德化瓷廠準備出一批瓷器參加展覽，已於近日啟運往北京。這次運往北京的有「麻姑」、「木蘭從軍」、「牛郎織女」、「衛生碗」等雕塑像和陶瓷特製器十餘種。中央輕工業部對德化瓷器很重視。德化瓷器出國展覽是陶瓷工人蘇明、技工陳道技等也為自己的作品能夠出國展覽而興奮，和精細地作了一番選擇，所以這些出國展品，都比過去更加精緻了。（一鳴）

緬甸曼德勒華僑診所已開幕

【緬甸曼德勒通訊】曼德勒華僑診療所於十一月十八日舉行開幕典禮，僑胞們都與高采烈地去參加，他們都說：「這是我們曼德勒華僑的一件大喜事」。

曼德勒華僑診療所設在三十條街，地點適中，所址清靜幽雅，建築式樣新穎美觀，室內寬敞，窗明几淨，光線充足。有候診室、診療室、掛號處、注射室、配藥室、外科室、儲藏室。各種藥物和醫療儀器都按性質放置在玻璃櫥裏，各室均設有電燈、電扇。候診室乃中式佈置：窗間懸掛杭州絲織風景畫，桌上陳設品皆係來自祖國之各地名產，具備民族風格。驪台面南，短欄上綴以盆景。進入其間，頓生舒適愉快之感。因此中外來賓參觀之後，都感到非常滿意。所以在見藥物齊全，設備完善，原由曼德勒華僑診療所付款買來的兩具病床，一架日光燈，四十張椅子以及一些傢具，都被僑胞們爭先恐後的一一地認捐了。一位不避山遙路遠由八莫來參加開幕典禮的僑領許太白老先生，更為高興，他自動的樂捐給曼德勒華僑診療所一百元，並每月認捐二十元，這位熱心公益事業的老人家說：「曼德勒華僑的福利工作做得真好，為僑胞服務是頂光榮的事。」

又訊：寒季已屆，曼德勒華僑救濟委員會為了幫助寒苦僑胞溫暖地渡過冬季，特組織寒衣募捐隊向我僑募捐舊衣、舊毯、舊被蓋。開募捐寒衣隊已展開募捐寒衣宣傳工作，並於十一月二十一日起，深入而廣泛的進行募捐。

西醫學習中醫

滬廣慈醫院二百多醫生 分為兩組進行學習研究

【上海通訊】上海第二醫學院附屬廣慈醫院，為貫徹執行「團結中西醫」的政策，已開始進行對祖國醫學的學習、研究工作，已在九月二十二日開設了中醫門診，分設中醫內科與針灸科，聘請四位中醫參加了工作，並組織了該院各科高級醫師及中醫師等十三人為中醫學術研究委員會，由鄺安堃教授為主任委員，中醫師尤學周、小兒科科主任高鏡朗為副主任。該委員會在十月二十日召開的第三次會議上，決定組織西醫學習中醫。現已有二百多人簽名參加學習，暫時分學習中醫內科和針灸科兩組，以腸寄生蟲病、血吸蟲病、高血壓症、枝氣管喘息、肝硬化症、糖尿病、肺癆衰弱，及不明原因的頭痛與神經性胃痛等疾病為對象進行學習和研究。（趙昌讓）

在仰光看中國工藝美術展覽

郭斯南

一千多件展品

【仰光通訊】現代的中國人民是有福了，毛主席英明的文藝政策「百花齊放，推陳出新」使中國人民的文化生活大大的發展，提高和推廣；精選的蒐集大量的印行，各種地方戲民間藝術的積極扶助，改進和擴展更是逐漸的蓬勃起來，這是了新時代的空前的表現！氣象萬千，有地文化的交流，中國文化與外國文化的交流，不但增進了中國人民對外國文化的認識，外國人民對中國文化的認識，而且由了有感情無形中便增加了了解與了解。

主辦的「中國工藝美術展覽會」在市政廳舉行，展出了一千多件精巧美麗的工藝品。使中國僑胞和外國朋友都有機會在仰光看到了中國各地的出品，中國幾千年來勞動人民積累起來的智慧，他們光輝的創作，這是多麼興奮多麼值得大書特書的一件事。在這裏，仰光的中國僑胞，了多麼豐富的中國工藝美術品的異國能一下子看到這麼多這麼豐富的中國工藝美術品實在是難能可貴的，在過去，不但是居留在外國的僑民極少有機會看到中國偉大的文物，就是住在國內的人民也不容易有這些好的機會。雖然住在歐西國家的僑民的機會比較好，能在博物館看到很多中國的藝術品，但這些藝術品多屬過去的，很少是近代的；而且，只是部分的無系統的，所以這一次的展覽會能夠有系統的展出了各地各時期的工藝美術品，使觀看的人在短短的時間有了這樣的認識，是非常聰明的一種做法，人人都該趕快去看看的。

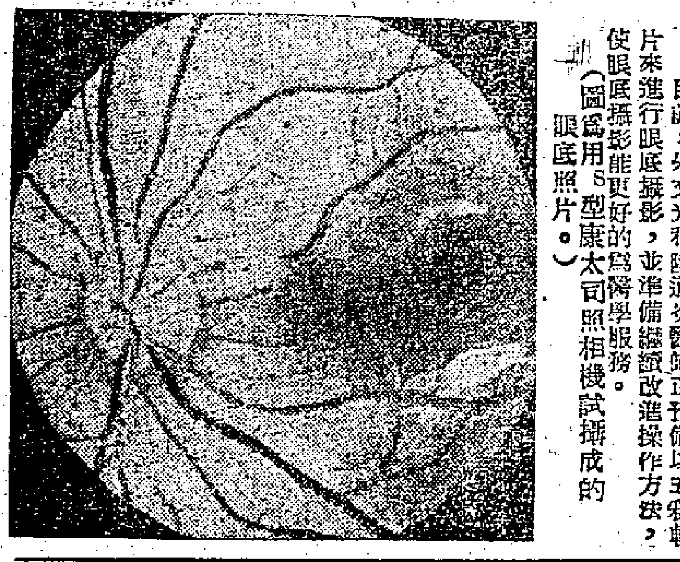
神奇的竹編風景

……扇子……內，我個人方面來說，過去在國內的時候沒有多大的機會，有時在他們著名的博物館，倒看到了不少，在英法等國有些中國古董、彫像、陶瓷器、刺繡、彫刻等，西洋人也發現了不少中國古董，但是這個仰光的展覽會仍然吸引了我極大的注意，濃厚的興趣，我到會場一次二次，三次四次……

會場如百花齊放

看到這些精美絕倫的出品，人們可以聯想到中國人民是如何的智慧勤勞，有耐心有勇氣，中國人民是如何的愛美愛和平！只有和平，文化才能生存繁榮。戰爭是文化的摧毀者，美的生活和破壞者。各民族的文化交流，是有增加各國人民了的互相和平的……

這一次中國人民對外文化協會訪緬的藝術團，是最受歡迎的和平使者，也是最誠懇的和平天使！



（圖為用S型康太司照相機試攝成的眼底照片。）

用普通攝影機拍成眼底照片

上海一醫院攝影員

【上海通訊】上海第二醫學院攝影員朱文光最近利用普通攝影機及其他光學儀器拍攝眼底照片已獲得初步成功。

檢查眼底是醫學上一件很重要的事，但醫生使用檢眼鏡檢查病情後，只能用文字或圖畫進行記錄，這樣在病情變化時就沒有較真實的材料可供比較，而且依靠文字、圖畫，在醫學教學上也很難說明。使用眼底攝影，即能解決以上許多缺點。可是這一架眼底攝影機（儀器）價值極高，目前上海還沒有這種器械。朱文光為了解決上述困難，配合做好教學及醫務工作，即在該院附屬仁濟醫院進行試驗。由於仁濟醫院和眼科醫師陸道炎的耐心幫助，行政上的大力支持，經過一百餘張次的試攝，所攝照片已達相當清晰的程度。目前，朱文光和陸道炎醫師正預備以五彩軟片來進行眼底攝影，並準備繼續改進操作方法，使眼底攝影能更好的為醫學服務。

武俠小說 洪門掌故 張文祥刺馬 柳敬軒 第八回 勝業流傳安慶市 義天拳譜山龍館

……旺，也不是個好局面，頹思。」陳廷富用眼瞪着他，包了一巴掌，把那股怒火恨無已，不發一言。張文祥勸道：「孫二倆在心？只如今的局勢，也的弟兄不這等辦理，便是各地主寇。孫兄，退將下來，還道字營，你愁甚麼？怕弟兄羅金哈哈大笑，穿起清軍號衣來頹王的牌票，也要來投山字營，們各奔東西，你走朝廷……

小說天地

妙人列傳：復活的爸爸

「我說他去死不遠，不是咒他，是有所……

金火人

半月完小說 金馬

那三個男人，一個主人，兩個客，三個女的都是太太型的，看他們的神態，便知道是在什麼地方吃過了晚飯後到此消遣，而他們之間，又似是進行一件什麼生意，要用此處來聯歡聯歡。

這種客人我們最歡迎，對於消費是從來不計較的，偶然我們的服房還會把服單多開十元八塊，作為主人的也從來不會核數，故示闊綽的進服單也不看，只聽到了銀碼便把鈔票向銀盤一丟。

這時間，正是我們夜總會的黃金時間，場面熱烘烘的，舞池裏經常也有七八對人，貼面的，不貼面的，或半上樹式的……什麼都有。寶貝羅烈特又在唱了，又是那一支「三個角子丟進神泉」，每一晚，她總要唱這一支流行曲三兩次，直使到站在門前侍應的小廝也懂得哼兩句。

那三個男人對於交際儀式很是尊重，依足了老例，大家與自己的舞伴跳舞一次，然後很禮貌的邀請別人的舞伴，直到每一個男人與每一個女人都跳舞過了，才休息下來。這種交際儀式是要用大代數才可以計算出每人要交際若干次。

我真替他們辛苦，因為這三個太太型的女人都是笨豬得只適宜坐着搓牌而不適宜運用兩條腿的。而男人們又如此遵守交際禮節，只談到今天天氣，好容易才完成這一項吃力的運動。

由此證明他們談的必定是正經生意。

那邊廂，有一座客人在按鈴召侍者，只見他拿了五十塊錢塞在侍者手裏，口裏喃喃囔囔的說了幾句話。

那一座客人有男有女，吃的很豐富，拼盆熱炒還有點心，幾個男客還要了酒。

侍者拿了錢去了，不些時，只聽音樂台上樂聲奏起，奏的是「快樂生辰」，那一枱客人都歡笑了，坐在正中有幾個老天真還在拍掌，坐在正中那一個女客，正是他們歡笑的對象，一曲剛終，他們便舉杯說：「恭賀，我們的壽星婆，」眞是肉麻當有趣，生辰是單個人的事，卻偏要全夜總會的人都要分沾她的高興。

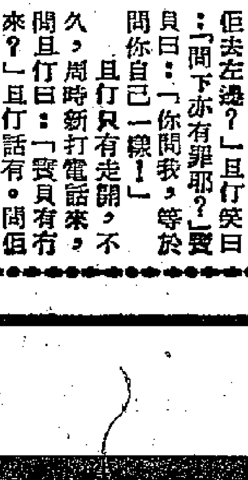
然而我們的樂隊卻高興這些的曲子，必定有賞錢，一闋半中半西的曲子，他們會覷錢的多少來決定他們的……每逢有主人要點唱這一闋，由十元以至一百不等，多些還是少些。

張仔與兩個女人還呆在那兒，周導演何綿麟張詫製久不露臉，躲在最幽暗的角落，與那三個黑市舞女還在談如何搖身一變而為明星那一套。

（十三）

秘密

二記榜得



無堂攪記

一位英國音樂家的蘇聯旅行記

（英國）Evan Senior作

今年夏天，英國的「音樂與音樂家」月刊的主筆伊萬．薛尼爾應蘇聯文化部之邀請，作訪蘇之行。這篇文章是他返國後寫的。

我們的頭站在布拉格的飛機場過夜，次晨五時起來，七時已有一架閃着銀光的蘇聯飛機停在那裏等候我們。我們乘了英國和瑞士的飛機到達此間之後，看到了蘇聯這架飛機，覺得它的內部顯得很樸素實用。它的內艙是白色的，沒有裝飾，只在通到駕駛室的門口懸掛了一小塊花氈，此外就只有一座鐘，上面指的時間撥快了兩小時——九點，那是莫斯科的時間。這架飛機飛得極穩，沒有震盪或顛簸。最先到的是華沙，我們在機場上停留了一小時，人們在那裏正進行着熱烈異常的重建工作。我們繼續往前飛行，越過了堪堪無邊的叢薄了樺樹森林的大平原，在那已經耕耘過的田地上，顯出了淺綠色的條紋。一直飛到下午四時，我突然看到白色的微光出現在遠方的地平線上。從圖片上，我已經認識了它——它是新建的莫斯科大學，像尖形的白雲般嵌入蔚藍色的天空。慢慢地我們降落在長方形的飛機場建築物跟前的大跑道上，那建築物上懸掛了政治領袖們的巨幅彩色像，無數的紅旗迎着晚風在飄揚。

無數的面孔圍攏在飛機的周圍。有些面孔，我很快地就認出來了，其中有：伊戈爾．貝勒沙，他是音樂學家，我讀過他寫的關於現代蘇維埃音樂的小冊子；提琴家伊戈爾．貝茲羅德尼，他在倫敦表演過；瑟其．奧布拉斯特佐夫，傀儡戲之王，他很快要和我們一道到英國去。其他的人們，後來才認識的，他們是音樂院的工作者，歌唱家、舞蹈家和作曲家。

一位衣着整潔、面容溫和的婦女走向我們跟前，後面跟隨着一些人，她們雙手抱着巨束的花朵獻給我們表示歡迎，把我們滿手堆得都是花。後來我才知道那位領頭的婦女是文化部外事組的副組長華蓮廷娜．阿拉波娃。她是一個具有高度工作能力的女人，使我們逗留在莫斯科近乎四個星期的整個期間一直都感到愉快親切。

到莫斯科廿四小時後才接觸到音樂。我們從我們住的大酒店步行穿過擁擠的莫斯科夜晚的大街道走向大劇院。到那座劇院只有五分鐘的路程。我們穿過了來往的汽車，那些汽車的喇叭發出的聲音都是一樣高（同音）。所有蘇聯汽車的喇叭都從一個製造廠裏出來的，它們的音都一樣高的。當成百輛車的喇叭一齊鳴響，就像是從一輛汽車發出來的一樣。（一）

信不信由你！高跟鞋的來歷

倪如

現在時髦的女人都愛穿高跟鞋，你知道這種鞋子是誰發明的？據說，那是十六世紀時意大利威尼斯的一個著名交際花搞出來的玩意，是爲了和她敵對的交際花競爭而創用的。

十六世紀時代，威尼斯底商船常自東方各地運回許多商品，以供歐洲各國市場底需要。有一次，自印度駛回威尼斯的商船隊，因爲遭遇颶風，所有船隻和貨物幾乎全部沉沒，其中只有一艘幸運保全。所以當這一艘碩果僅存的商船駛入威尼斯港口還沒有拋錨以前，這不幸的消息已經滿城風雨，婦孺皆知了。

可是，那時威尼斯最驕傲的交際明星遜娜德夫人聽見了只有一艘商船幸運脫險的消息，却一些也不覺得悲傷。她只在客廳底大理石地板上踱來踱去，喃喃地對她底最親信的朋友說道：「許多年以來，我底交際明星的地位要受到威脅了！」

「可是，在這地方誰敢和你挑戰呢？」她底朋友在安慰她。

「除了華斯佩絲那一幫的人。」

「那豈不是說，在賤婦以外，還有誰呢！」

「她憤憤不平地說，「因爲她認識這一艘船底船長，而這船長却答應把他船裏所帶回來的綢緞都賣給她，和她手下

下星期的舞會裏，她們將是服裝最漂亮的女人麼？」她底朋友也覺得有些悵惘了。

不過，遜娜德夫人的裝飾顯然已不再成爲並不是那種不待掙扎就顯意屈服的女人。所以她警告她們道，「所以爲吸引男人們底注意起見，我們應該想出一種新花樣，然後才能出奇制勝。」

當時到會的人曾提出不少的意見，但所有的提案經過討論和批評以後，總是被多數的人認爲不合，而廢棄不用。她們簡直都覺到有些灰心，而預備缺席退讓了。突然有一個女人大聲喊道：「你們不必焦急，我現在已想出一種新花樣了！」

這個女人很迅速地把她底計劃說明以後，便得到遜娜德夫人和其他女人底同意。她們決定照辦，而且全體宣誓嚴守秘密。

舉行舞會那一天，華斯佩絲一派的女人，個個都穿着最美麗的東方花緞，美艷非凡。可是，遜娜德夫人和她底朋友却抱着十分自信的情緒，昂然而入。說也奇怪，全場的人居然都把跳舞停止下來，對着她們鼓掌歡迎，結果，那一天晚上仍舊是遜娜德夫人得到勝利。原來她們每一個人的鞋底都裝上一個高跟，使她們在一羣女人中顯得長身玉立，更受一般來賓的注意。

許多人都以爲假使沒有她們這一回的鬥爭，也許現在世界上底女人做夢都不會想到穿高跟鞋。

孟戴斯——弗朗斯的牛奶館

法國總理孟戴斯——弗朗斯提倡喝牛奶，英國「每日快報」上刊了這一幅漫畫，諷刺孟戴斯——弗朗斯想以牛奶來治法國的政治病。

談龍涎香

畢工

我國古時的人把龍涎香看作神秘之物，現在經科學家研究出來後，才知道鯨魚吃了烏賊、八爪魚、這些東西之後，竟然會害了消化不良之症，在胃裏凝結起來。人們在鯨魚腹內，有時可以發見八爪魚那些含着角質的身體，這些部分完全給龍涎香包裹着了。有時候，鯨魚受了刺激作嘔，居然把肚子裏最值錢的東西嘔出來，於是整塊龍涎香便浮在海面。它的顏色不一，有白的、銀灰的和棕黑的各色。所含的氣味，也因顏色的不同而異。白色的噴出令人可喜的芬芳氣味，棕黑色的含有魚腥味，其他則含有魚腥味，新吐出來的尤甚。想不到這種從鯨胃嘔吐出來的污穢之物，竟然是用來做名貴香水的固定劑，而它的價值是以黃金論價，它的價值本身多重，就給以相等的黃金重量。田黃石的論價方法也往往相同。田黃石的論價，往往以兩論值，很名貴，就是三兩，一石重三兩，就是三兩黃金的價錢。

自有龍涎香以來，要以一九一三年倫敦市場出現的那一塊爲最大了。它的重量達三百三十六磅，它的價錢就是十六萬黃金。

李時珍的本草綱目龍涎香條云：

「龍涎方藥鮮用，惟入諸香，云能收腦麝，數十年不散。又言焚之則翠烟浮空。出西域南海中，云是春間羣龍所吐涎沫浮出，番人采得貨之，每兩千錢。亦有大魚腹中剖得者。其狀初若脂膠，黃白色，乾則成塊，黃黑色，如百藥煎而膩理，久則紫黑如五靈脂而光澤。其體輕飄似浮石而腥臊。」

李時珍所說甚是。不過李時珍的時代，我國人還相信是有龍的。李時珍所說的，完全是參考宋代人的說法。

「龍涎，大食西海多龍，枕石一睡，涎沫浮水，積而能堅。鮫人採之，以爲至寶。新者色白，稍久則紫，甚久則黑。不薰不蕕，似浮石而輕也。人云龍涎有異香，或云龍涎氣腥，能發衆香。龍涎於香本無損益，但能聚烟耳。和香而用真龍涎焚之，一縷翠烟浮空結而不散，座客可用一翦以分烟縷，此其所以然者。」

「諸蕃志」作者所得的七百年前的書，是從外國人的口中，所聽來的是完全的了一些虛無飄渺者外，餘皆可信。

牢獄大暴動（Riot in Cell Block 11）

在第八屆愛丁堡國際影展中，「牢獄大暴動」和「社會中堅」被認爲是兩部不平凡的美國影片。「社會中堅」是美國荷里活的電影工作者們的傑作，可惜我們還沒有眼福看到，至於這部「牢獄大暴動」所以被目爲一部好影片的原因，則不單是因爲它忠實而誠懇的提出了美國監獄不斷發生暴動這一個現象，並且還由於它切實的指出了政府機關應當對這種事負責，指出了大家都有責任去關心在牢獄的高牆裏面的囚犯們的生活。

正像本片中的監獄長所指出的那樣，全美國監獄中的犯人在被釋放以後，有百分之六十五是會再度犯案而再來坐牢的，有些還會再三再四的犯法。總的講來，這完全是一個社會問題，爲什麼犯罪的人那麼多，爲什麼監獄常常有人滿之患，這些都是很值得思考的，而從本片所提出的問題上，我們似乎可以看到這個惡性循環中的一個環節，那就是監獄並沒有發揮使犯人們覺得悔過向善的功效，而相反的却成了另一次犯罪的溫床。電影中的犯人們所提出的條件中，也包括了「教我們謀生的技能，使我們只是在坐着浪費時間」，而犯人說：「我們在出獄後能夠謀生而不致重蹈法網」這一項條款，這些都說明了政府當局對犯人們保障的漠視，以爲只消把他們關起來就可以了，是社會的

本片中沒有一個大明星，但每個人都有很好的演出，而全片氣氛的成功，導演的功績是不可沒的，它很像是一部紀錄片，但是全片的過程却跌宕有致，一點沒有刻板的沉悶感覺。我覺得本片最好的是它的結尾：犯人們勝利了，州長在他們的要求上簽了字，但是時隔兩星期，他們所要求的改革却毫無動靜。適得其反的是州議會否決了州長和犯人們簽訂的合約書，監獄長被迫辭職，而領導暴動的犯人們爭取福利的人則反而要受審判而加多三十年徒刑。是的，政府中的老爺們就是以這樣的態度來對付這一件事，而電影則讓我們觀察到這是不對的，而不斷的暴動還是會發生的。

電影中處處強調民意，犯人們處處要求記者們把事實真相公諸於世，讓廣大的羣衆來評理。影片中的監獄長雖然說這一次的暴動使他會向上峯要求的改革能夠公諸於世，但是又有什麼用呢？州議會一下子否決，就可把民意一古腦兒抹煞。爲什麼？因爲在那種社會中，民意根本不會受到尊敬，即使大家都歸疑受到漠視的一羣，但政府不睬，一切也就只好算數。

以荷里活而拍攝出這樣一部電影，是難得的，希望大家不要錯過。

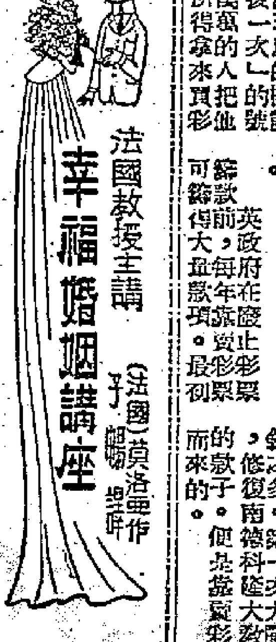
邱治明

頭獎一億鎊

林芝

英國曾有人建議發行「世界獎券」，每張一鎊，頭獎可得一億鎊，即等於中一千六百次香港大馬票頭獎。但這建議沒有被採納。

一九四七年的時候，一位著名的英國銀行家，向英國政府建議發行一種「世界獎券」，共發二千萬張，每張一鎊，頭獎定爲一萬萬鎊，合港幣十六萬萬元。如果以香港大馬票頭獎爲一百萬元來算，這項彩金的頭獎就等於中大馬票一千六百次所得的錢。此外尚有二獎十個，每個得獎金五百萬鎊，合八千萬元港幣，也就是等於中八十次大馬票的頭獎。



幸福婚姻講座

法國教授主講　（法國）莫洛亞作　于曉譯

教授：你丈夫向人家講一件你們兩人共同經歷的事實時，誇張了一些，或者隱瞞了一些，你決不可表示有一點異議。如果他的記心不大好，或者他想使這故事更有趣更驚人動聽，那

本報合訂本按月裝訂成冊　每本售港幣三元六角　十一月份快將在本報門市部發售　裝訂不多欲購請速　地址：干諾道中一二三號　電話：三七二二

星景 即日放映 萬家燈火

國泰 一天只映 軍事秘密

高陞 人鬼戀

皇后 平安 牢獄大暴動 RIOT IN CELL BLOCK 11

東方 硫磺島血戰 SANDS OF IWO JIMA

娛樂 都城 樂聲 普慶